AÑO 16 - Nº 95 - BARILOCHE PATAGONIA ARGENTINA | EDICIÓN MAYO - JUNIO 2020

EDICIÓN DIGITAL

al MARGEN

EL ESPACIO PARA OTRAS NOTICIAS

COVID 19

INTERROGANTES PARA UN ESTADO DE CONMOCIÓN

DOSSIER COVID-19

VERDURA ORGÁNICA

COMUNIDAD QUIJADA

PEDRO SABORIDO / TIA MARILÚ

SARA ITKIN / CONEXIÓN CON LA TIERRA

MÚSICA MARCELO BRAGAGNOLO

LITERATURA ADRIAN MOYANO

EQUIPO DE COMUNICACIÓN POPULAR

Coordinación general y administración:
Alejandro Palmas, Irene Rassetto, Mariela Martinez, Julia Biagioli y Pablo Bassi.

Contenidos:
Sebastian Carapezza, Pablo Bassi, Marcelo Viñuela, Mariela Martinez, Violeta Moraga, Ramiro Sáenz, Luciana Avilés, Verónica Battaglia, Eugenia Neme y Fabián Viegas Barriga.

EN LA WEB almargen.org.ar

Edita: Alejandro Palmas.
Webmaster: Santiago Carballo y Hernán Pirato Mazza.

EN LA RADIO 33 DE MANO

Conducción y producción: Mariela Martinez y Fabián Agosta
Producción Técnica: Julia Biagioli.

EN LA REVISTA

Edición: Ramiro Sáenz.
Fotografía: Eugenia Neme // **Ilustra:** Andreína Poli.
Diseñan: Hernán Pirato Mazza, Florencia Paolinelli y Mateosindejardemirar // **Historieta:** Lucho Fernandez.
Corrigen: Nina Ohlemüller y Agustín Assaneo.
Colaboran en este número: Gerónimo Molina, Sebastián Fonseca, Tonny Romano, Lino Itkin.

ESTADO DE PANDEMIA

La pandemia y la cuarentena nos ponen a prueba: Nos interpelan, como miembros de la comunidad, como seres sociales, culturales, en relacionarnos con le otre, en tejer responsabilidades colectivas. Podemos bajarnos de nuestro individualismo y entender que esto no sólo nos pasa a nosotres, sino que a todes, en todo el mundo, y que depende de este nosotres colectivo que la cosa sea más o menos grave.

Pone a prueba al país que venía en caída, recuperándose de la dura enfermedad neoliberal. Esa que otra vez nos endeudó, la que nos quiere convencer de que la Argentina está condenada a la crisis, la que desguazó el Estado, dejando cáscaras vacías donde antes había un servicio público. Ahora, que el Estado se hace vital, pensamos en la pelea que dieron muchísimes compañeres trabajadores de la salud, estatales, para que no se cierren hospitales, no se cierren servicios, para que la estructura no se venga abajo. Desde la lucha de les compañeres del Malbrán a la de les compañeres del Hospital Zonal de Bariloche. Sin su lucha por sostener y jerarquizar la salud pública la situación sería peor. Si bien debe ser reconfortante que les aplaudamos a las 9 de la noche, mejor sería que nos acordemos de elles cuando se discutan paritarias, cuando peleen por formalizar a compañeres que laburan bajo contratos basura, cuando soliciten trabajar con las mínimas condiciones de seguridad e higiene, porque de eso dependen sus vidas y las de sus familias.

Entonces, también testea la capacidad de nuestres gobernantes, para pilotear en lugares inesperados, donde las jugadas de libro están desactualizadas, pero son muchas las oportunidades de barajar y dar de nuevo. Acá es donde se necesita un Estado presente, que pueda tirar una mano a las personas que ya tenían serios problemas para llevar el pan a la mesa día a día. Son elles les que más están afectados por la pandemia y el parate de la cuarentena. Ahí es donde tenemos que estar todes atentes.

También debemos poner mucho cuidado en que el estado de excepción no se vuelva norma. Asusta ver que, en el marco de la cuarentena, la policía sigue criminalizando al pobre, golpea al indigente en situación de calle, detiene a jóvenes que terminan de la peor manera en la cárcel. ¿Esto va a seguir siendo así?

Para evitarlo es fundamental la existencia de los medios comunitarios, que puedan comunicar los intereses de las clases populares, la voz de les vulnerables, el grito de ayuda de les pibes que no tienen otra defensa. Esencial su existencia ante el aparato mediático que impone la agenda de las empresas multinacionales, del primer mundo chupasangre del tercero.

Vemos con preocupación que, aún en este Gobierno que todes queremos que sea nacional y popular, **haya una tremenda pauta de difusión en los medios oligopólicos, y nada, nada de nada, en los medios comunitarios.** El debate sobre la democratización de la comunicación sigue presente, pero sin una resolución justa y las políticas públicas que garantizan el Derecho a la Comunicación siguen siendo postergadas.

El Estado es responsable del fortalecimiento de una comunicación plural y democrática, no sólo el Nacional. Creemos que también se debe dar la discusión en otros niveles de gobierno, ¿cómo se distribuye la pauta oficial municipal y la provincial?

El sector de los medios autogestivos no es ajeno a la crisis que genera el Covid-19. Un claro ejemplo es que por primera vez esta revista sale sólo en formato digital. No la pudimos imprimir, en este contexto, con esta economía. En el marco de la pelea por una comunicación más democrática perder un canal de comunicación duele como perder una pierna, un brazo, una mano.

Desde Al Margen la seguimos remando. Por eso lanzamos la ***"Comunidad Al Margen"*** para que entre todes, con el apoyo de ustedes, podamos sostener el trabajo de periodismo, fotografía, edición, corrección, diseño que colectivamente hacemos desde hace 16 años en Al Margen. Construimos este espacio de comunicación colectiva, autogestiva y alternativa, y ahora necesitamos cómplices para seguir, para que siga potente la revista, la radio, la web, que no se pierda la posibilidad de brindar información que no sale en otro lado, la comunicación que sale de este margen de nuestra Argentina.

Subite a este bondi y sé cómplice para que podamos seguir rodando. Formá parte de la Comunidad Al Margen.

Colectivo de Comunicación Al Margen.

el semillero
Espacio de Formación integral para Adolescentes y Jóvenes

Equipo Técnico: Alejandro Palmas, Florencia D´Albo, Ana Inés Cafagnini.
Educador@s: Facundo Sandes, Julia Biagioli, Alejandro Gómez y Diego Dalmasso.
Administración: Eugenia Neme.
Asesoramiento Legal: Sofia Bordenave.

elsemilleroalmargen@gmail.com

Cooperativa de Trabajo
LABURAR
Ligados A Buenas Utopías, Resistimos A Resignarnos!

Asociados: Gerardo Cortés, Marín Pereyra, Nicolas Mansilla, Chaco Viñuela, Luis Cortés, Luis Madruga, Sebastián Montenegro.

"Caco Carfa siempre con nosotros".

cooperativalaburar@gmail.com

Cooperativa
kata Wain Newen Lta.
(vamos a trabajar con fuerza)

Carmen R, Belen, DR, Santi C, Nico Car., Cris GP, Juan C, Gaby C, Pedro C, Sole S, Victor V Romi LI, Isaias M, Nati F, Vivi GP, Andres B, Vero C, Nico Cab., Diego L., Andrea R, Yani P, Ana C. Ramon S, Kevin M, Yerimen S, Abel T, Laura G, Yanina A, Gisela A, Yony T, Gisela C, Gonza O, Maribel F, Sergio V y Lorena L.

katawainnewen@gmail.com

BONDI FEMINISTA

Arantxa, Chaschi, Florencia D'Albo, Florencia Taylor, Irene Rasetto, Julista Iglesias, Julia Biagioli, Laura Vitaliti, Luciana Aviles, Mariel Bleger, Mónica Gonzalez, Sabrina Gonzalez Britos, Cecilia Paruelo, Pipi.

 Texto: Verónica Battaglia / **Fotos:** Eugenia Neme.

CUANDO LA DESIGUALDAD SE ELECTRIFICA

LA MEDIANERA ENTRE LA COMUNIDAD QUIJADA Y EL COUNTRY ARELAUQUEN LLEVA AL EXTREMO LA FRACTURA SOCIAL DE BARILOCHE. EL BARRIO PRIVADO CERRÓ EL ANTIGUO ACCESO AL TERRITORIO DE LOS QUIJADAS. LA COMUNIDAD MAPUCHE DEBE ATRAVESAR TODO UN CERRO PARA LLEGAR A SUS CASAS.

LADERA SUR DEL CERRO OTTO

El abogado de la familia Quijada nos grabó un audio con indicaciones precisas para llegar al lugar. Subimos con el auto hasta el complejo de ski nórdico. Ahí debíamos pasar por debajo de una cadena naranja con el cartel de propiedad privada. La cuidadora no debía impedirnos el paso y no lo hizo. A 100 metros encontramos una encrucijada: a la izquierda, un auto abandonado; a la derecha, las tierras del ejército. Doblamos a la izquierda. Unos pasos más y la tranquera debía estar abierta. Y lo estaba. Por un camino de tierra y abrojos, que a cada paso nuestro explotaba en nubes de polvo, nos adentramos en un bosque de lengas y amancays. Y de pronto: el valle. Un valle ocupado en su mayor parte por el barrio privado de Arelauquen y una bandera Mapuche en lo alto de un coihue antiguo.

LOS QUIJADA

Luisa, la inan lonko de la comunidad nos esperaba a la sombra del maitén. Luego se acercó Beatriz, su hermana, y su pareja Carlos. Luisa era la que hablaba, su hermana solo acotaba algunos detalles que la lonko había pasado por alto. Nos contó que antes pasaban por la pampa de los álamos para llegar a sus casas. Tan solo 500 metros los separaban de la ruta 40. Después Arelauquen añadió esa pampa a sus 700 hectáreas y les cerró el acceso. Ahora tienen que atravesar el cerro Otto para llegar a su territorio. Ese mismo camino que hicimos nosotras durante una hora bajo el sol ardiente de enero.

El barrio privado no habilita una servidumbre de paso porque la co-

munidad no posee el título de propiedad. Los Quijada ocupan tradicionalmente esa ladera sur del cerro desde que José Celestino, el padre de Luisa, llegó a estas tierras hace más de sesenta años. Luisa acompañaba a su padre a trillar a yegua la lenteja, a cuidar a sus vacas, a juntar leña para vender con el permiso correspondiente. Muchos de sus hijos e hijas que aprendieron a usar el hacha en este bosque ahora trabajan haciendo volteo de alto riesgo y son reconocidos campeones de los concursos de hacheros de la Fiesta de la Nieve. Blanca Quijada fue imbatible -hasta el 2012- en la categoría damas.

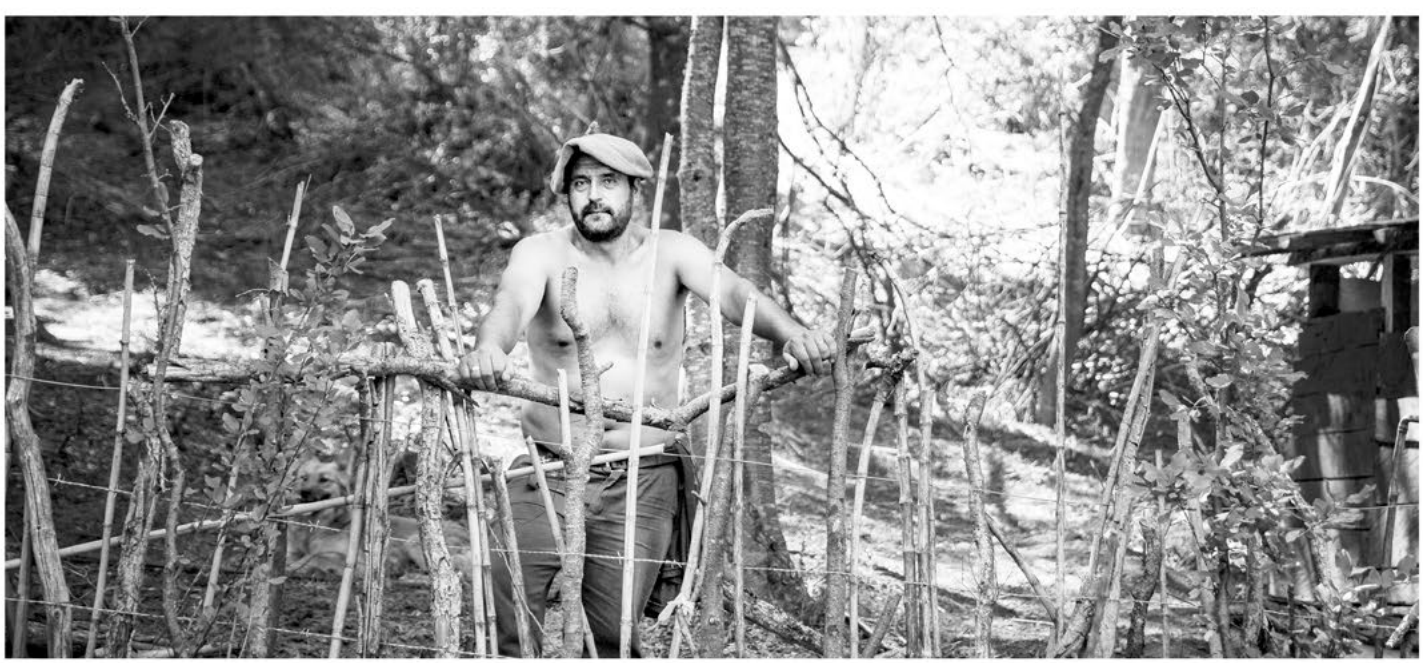
La comunidad está llevando a cabo el relevamiento para armar su carpeta técnica y así conseguir el título de propiedad, pero los tiempos burocráticos pueden ser muy lentos para aquellos que tienen que recorrer más de ocho kilómetros para alcanzar la ruta y llevar a las niñas a la escuela, buscar la comida para los chanchos, ir al hospital.

EL VECINO DE AL LADO

Entrar a Arelauquen es como cruzar la frontera. Te reciben varios guardias, te piden documentos, te revisan el baúl del auto y llaman al socio correspondiente para que autorice tu ingreso.

Un país dentro de otro país. Un valle de mansiones con helipuerto, campo de polo, golf y playa privada; hasta se llegó a imaginar una pista de esquí propia para que los socios no tuvieran que pasar la frontera. Las calles están desiertas, los propietarios circulan en sus 4x4, las únicas que van a pie son las empleadas domésticas -por la zona de servicio.

Luisa cargando un chapón lleno de alimento para chanchos o Beatriz de la mano de su hija con guardapolvo blanco desentonaría con este paisaje. Tampoco accedieron a darles un paso provisorio de lunes a viernes para que Beatriz pueda llevar a su hija a la escuela.



Lo más curioso es que esta urbanización a manos del grupo belga BURCO elige una palabra de origen mapuche como nombre para este emprendimiento. Es como si la comunidad mapuche se autodenominara Lofche Mohammad Ladjevardian, uno de los propietarios de una fracción del country y bonista de un fondo buitre.

LA MEDIANERA

Un doble alambrado divide estos dos mundos. El segundo alambrado está electrificado. Guardias con perros vigilan las 24 horas. Ahora están construyendo una cancha de fútbol, para que la zona de contacto esté más distante todavía.
Pocas veces se encontraron lxs de un lado y lxs de otro lado de la frontera. En una de esas ocasiones el directorio del country, que cuenta con gerentes de la filial de OSDE y del banco HSBC, le ofreció a la comunidad una 4x4 y 1.000 litros de gasoil para dejar las cosas como estaban. "La avaricia se cura con yuyos" le contestó Luisa al directorio.

La acción inmediata de la comunidad es pedir a la Municipalidad que amplie el camino que atraviesa el cerro para que pueda pasar un auto y no tener que cargar al hombro lo que necesitan para sobrevivir, pero ahora el Ejército se opone.

Los Quijada quieren vivir en su tierra, con sus animales bajo sus árboles sagrados. No van a bajar los brazos. Este lugar constituye su identidad y recuperar sus formas de habitarlo les da la posibilidad de resistir a la cultura del blanco y crear su propia historia. ★

Viernes de 17 a 19 hs
FM LOS COIHUES 105.5
Online en redenfoques.com.ar:8000/fmloscoihues

33 de mano

EL PROGRAMA DE RADIO DEL COLECTIVO AL MARGEN

Nos retransmiten en Bariloche:
DEL BARRIO - FM 98.1 - EN VIVO / GENTE DE RADIO - FM 90.3- Sábados 20hs. / RADIO AUTÓNOMA PIUKE- FM 94.7 - Domingos 20hs. / CONEXIÓN - FM 93.9- Lunes 19hs. / www.radiospicka.com.ar - Martes 12hs

En la región:
ALAS (Bolsón) FM 89.1- Sábados 17hs. / FOGÓN (El Hoyo) FM 97.3 - Lunes 18hs./ POCAHULLO (SMA) FM 91.1 - Lunes 19hs. / ENCUENTRO (Viedma) FM 103.9- Sábados 17hs./ PETU MOGELEIÑ (El Maitén) FM 88.7- Miércoles 21hs. / SUDACA (Trelew) FM 105.3 - Sábados 19hs. / LA ARRIERA (Chos Malal) FM 104.7 - Sábados 17.hs / LA NEGRA (El Bolsón) FM 90.1 - EN VIVO y Lunes 20hs.

 Texto: Ramiro Sáenz / **Fotos:** Gerónimo Molina.

EL AMIGO BRAGAGNOLO

MARCELO BRAGAGNOLO ES UN PIANISTA BARILOCHENSE QUE, A FINES DEL 2019, SACÓ SU PRIMER DISCO, ANTES DE LO INESPERADO. SU EXPERIENCIA EN BARILOCHE Y EN LA PROYECCIÓN DE UNA OBRA NOS LLEVA A PENSAR LAS CONDICIONES LOCALES PARA LA MÚSICA, EL ARTE Y EL SUSTENTO DEL ARTISTA

Mi hija mayor quedó impresionada por su piel de foca, ese traje especial que mandó a traer de su país natal, que tarda media hora en ponerse y otra media hora en sacarse para poder nadar por los lagos patagónicos. Cuando lo veo tironearlo sobre las pantimedias que se puso debajo, el esfuerzo de ese falso cuero apretando sobre sus velludas piernas, me vuelven a la mente las risas que nos borboteaban con mi hermano cuando nos imaginábamos a los roqueros de los ochenta poniéndose esos pantalones de cuero, transpirados, mojados... ¿Cómo hacían Coverdale, Axl Rose y Slash para sacarse su pantalón en su frenética vida de drogas, sexo y rocanrol? Para nosotros el chiste era pensar en las situaciones donde alguna pobre *groupie* se encontraba con el problemón de ayudar a sacar el uniforme de rocker. No es el caso de Bragagnolo que, en cambio, me hace un comentario que también tiene su gracia. Bromea con que esa falsa piel lo hace sentirse negro, expresando un deseo que compartimos, el de buscar una traza africana que nos conecte con la sensibilidad, la gozadera, el *groove* musical que transpiran las músicas de Bola de Nieve, Dizzy Gillespie, James Brown, Thelonious Monk o Bill Withers; porque si hay algo que le gusta al amigo Bragagnolo es la música negra. Charly García grabó una canción no muy conocida para un disco del Beto Satragni y Oscar Moro y su título resume un poco el deseo de este otro pianista "Como me gustaría ser Negro y con mucho olor". Bueno, Bragagnolo hace música con mucho olor a negro.

Marcelo Bragagnolo es un músico local. Pianista, esencialmente de Jazz, pero con las herramientas que le dan sus estudios, lo he oído, visto, sentido, acercarse al folklore, al rock, al tango, a la salsa, al candombe. Ha tocado con grandes personalidades de cada uno de eso estilos, sin pudor, sin pánico, porque si hay una palabra que define a Marcelo, al Tano, como le decimos algunos amigos, es que es un *Sin Vergüenza*.

ANTES DE LO INESPERADO

Vamos a lo que importa. Es un desafío, para una persona que se afirma como artista de una forma profesional, "presentar" una obra. Bragagnolo ha elegido una vida de arte estudio, formación y carrera musical dentro de los ámbitos profesionales porteños. Fue en Buenos Aires que encontró el germen de un disco que expresa su desarrollo musical, como compositor y arreglista. Si bien Marcelo se burla un poco de la presión de presentar una obra en ese mundillo un poco careta del músico eximio, no deja de estar en su círculo y el disco responde a las exigencias y cánones de un disco de Jazz. Y no solo es un disco de Jazz, sino de Bop, de Bebop, de Hard Bop, de ese Jazz austero, de melodías contundentes y furiosas, de rítmica bien negra y formaciones reducidas.

Caminamos por una Bariloche nocturna, con las ganas de dos *flâneur* en una gran urbe perdiéndonos en la observación y en

el anonimato de la multitud, como lo hicimos en Buenos Aires o como lo quisiéramos hacer en Nueva York. Dos ciudades a donde Antes de lo *inesperado* me traslada incesantemente. Bariloche envidia la gran vida nocturna de estas otras ciudades. Para aplacar la mala nos compramos unos shawarmas que nos permiten trasladarnos a aquellos lugares. Yo pregunto con la boca llena, Bragagnolo habla con el rol de carne enfriándose en la mano:

"El disco es un homenaje a una serie de músicos cuya sensibilidad y forma de encarar el jazz me toca especialmente. Un homenaje no en el sentido de reproducir sus características o repertorio, si no en el sentido de que el disco es mi respuesta a la música que ellos dejaron. Algunos de estos músicos son Charles Mingus, Duke Ellington, Thelonious Monk, Jackie McLean, Jaki Byard, Mal Waldron, entre otros. Y cuando hablo de la música, está incluida también la cualidad sonora con que quedó plasmada esa música para la posteridad; que claro que tiene que ver con la tecnología que la humanidad transitaba en ese momento, pero esa tecnología refleja a su vez, de alguna manera simbiótica, la manera de hacer música de esa generación. Cada una engendra a la otra, de la nada. Autopoiesis. Me refiero a la forma ¨natural¨ de encarar grabaciones, con un sonido poco procesado, con medios de grabación simples, todos juntos, generalmente con pocas tomas. No es casualidad que esa época viera nacer también el cine ¨realista¨ (cinema verité) y otras expresiones artísticas con esa cualidad de crudeza. Otra característica presente en la música de estas personas es la capacidad de viajar hacia las raíces al mismo tiempo que parece empujar los límites y se expande. Hay una cualidad que es por un lado tradicional, emocionalmente directa, telúrica, a la vez en ocasiones extremadamente abstracta y moderna, como una metafísica del barro".

Para lograr esto Marcelo fue a la catedral del sonido argentino. Grabó el disco en los Estudios ION, ese spa de música, que pasó a la popularidad por el programa Encuentro en el Estudio y donde grabaron todos, desde el Flaco Spinetta a La Renga. Bragagnolo no se achica y arma este disco de la forma en que les gusta registrar jazz, con amigos y en una toma. "Creo que el ingrediente necesario fue haber tocado con los músicos con los que grabé durante 2 años en distintos lugares de Buenos Aires y Bariloche. Porque grabar de la forma que hablaba antes, todos juntos, con pocas tomas, creando una mezcla sonora real desde la ejecución y usando poca postproducción, implica que esos músicos tienen que haber encontrado ese sonido de grupo arriba del escenario". El método sirve. Le deja a la obra un cuerpo que aún respira, que vive y resucita cada vez que vuelve a sonar. Una toma en vivo, todos los instrumentos a la vez, para expresar ese "estamos todos tocando juntos en este momento" y ese es el espíritu que queda rondando cada vez que escuchamos el disco.

DISCO ON LINE.

Antes de lo inesperado, se encuentra en la mayoría de las plataformas digitales. You tube y Spotify, seguro.

Escuchenlo y vuelvan a escucharlo que es una manera de reconocer a este artista. Recomendamos los videos de *"Para Alfredito"*, *"Fresco y Batata"*, grabados en vivo en los estudios ION y ponemos especial énfasis en el video de *"El dilema de sagarb"*, grandes realizaciones todas de *Laura Ferreira.*

Hay algunas cosas que no dije. En el Tano, como me gusta llamarlo atento a su apellido, no hay nada que quede impostado o pretencioso. Es un ser atemporal, que podría haber vivido en otros años, en otros quehaceres, con la misma naturalidad con que disfruta su piano y su vida patagónica. Creo que algo de eso tiene una explicación en sus orígenes. Bragagnolo es hijo del exilio de sus padres, así que nació en Delaware, Estados Unidos, por lo que el apodo de Tano, desubica. Su madre alguna vez me dijo que, en realidad, si hay que encontrarle un origen a Marcelo, sería vasco. Pero fue criado parte en Estados Unidos, parte en Bariloche, a donde se mudó en su más joven infancia. Yo creo que asume todas sus nacionalidades a la vez, sin que una predomine sobre la otra. Por eso no veo forzado que se dedique al Jazz y presente un disco de *bop* en Bariloche, es lo natural en él. Con la misma naturalidad podría estar tocando candombes en Norteamérica.

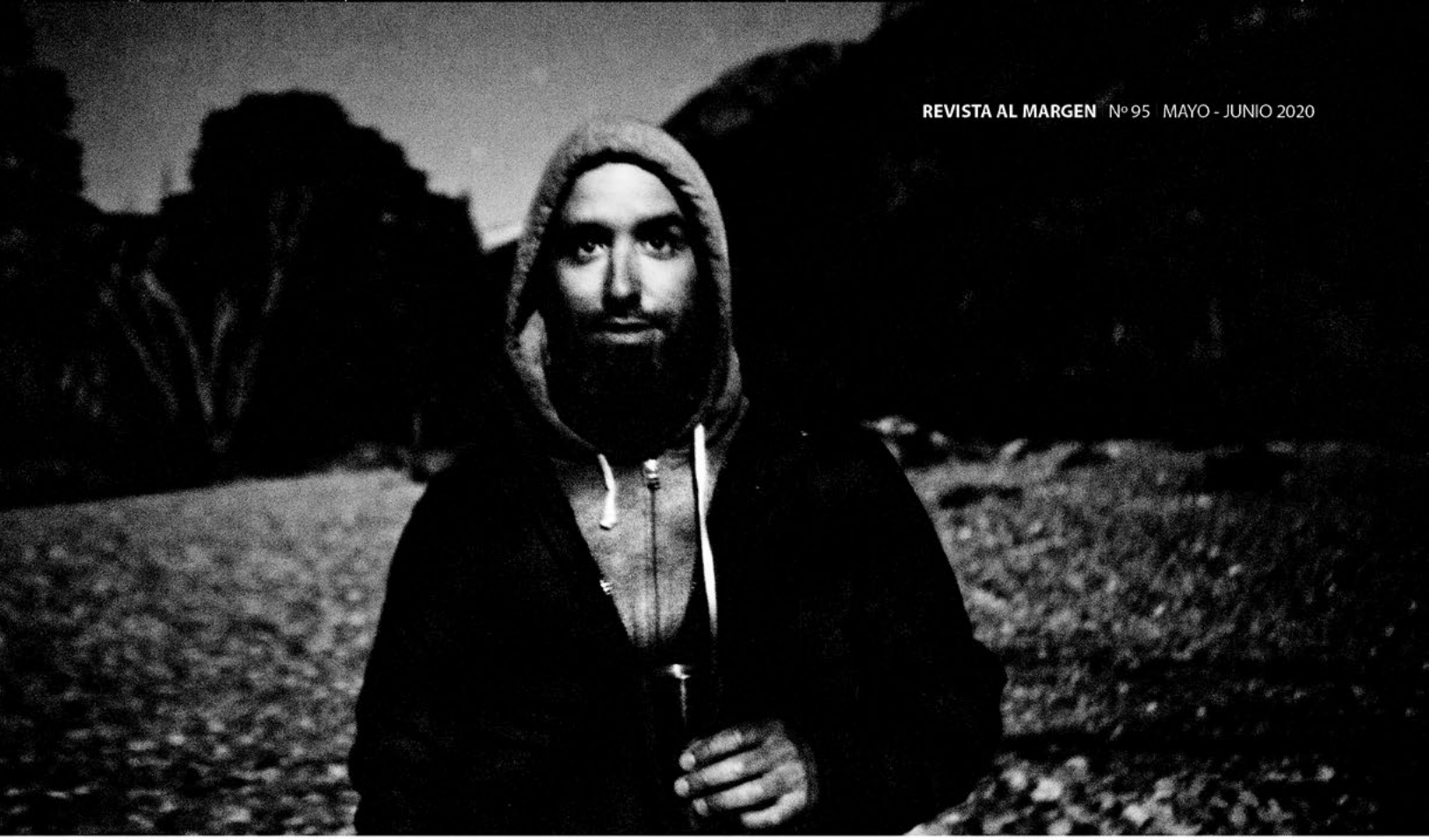
CULTURA VS. POSTALES DE LA CULTURA EN BARILOCHE

Ni Buenos Aires, ni Nueva York tienen las subidas y bajadas del centro de Bariloche. Comer, hablar, afrontar una subida, mi flojo estado físico, hacen que me agite. Pienso, ser flâneur, un curioso caminante nocturno, acá te vuelve inmediatamente un montañista. Además, con semejante naturaleza afuera, qué haría uno caminando perdido por el centro nocturno de rejas y locales cerrados. Le pregunto a Marcelo si esto fue siempre así en Bariloche. Pocos lugares para tocar, pocos lugares para ver música local, un panorama hostil para cualquier músico que quiera vivir de la música en estas tierras:

"Hoy institucionalmente Bariloche no tiene mucho interés en la cultura. Quizás ocasionalmente por las postales de cultura que atraigan turismo, pero no mucho por la cultura real. Me acuerdo que por 1996 había más lugares y juntos componían una escena musical local. Estaba Bar El Teatro, en la Galería Michelle de Palacios y Mitre. Estaba Totem, creo que quedaba al lado de bomberos. Había un lugar al fondo de donde después estuvo Culturica, estaba El Fundo en Colonia Suiza, El Caribeño en Rolando y Mitre, un tiempo después estuvo El Clandestino, en Gallardo llegando al semáforo con 20 de febrero y varios lugares más. La dinámica comercial barilochense permitía que surgieran lugares donde se podía generar cultura. Hoy, en cambio, el centro es explotado de forma más intensiva para el turismo. Además, a partir de la tragedia de Cromañón fue muy difícil lograr habilitaciones para hacer música. También creo que influyó la salida del 1 a 1 o el fin de alguna cuestión económica que permitía que se hicieran inversiones jugadas con bandas. Recuerdo que en el 2000 se hizo el festival de jazz más grande que vi en mi vida. Groso de verdad. Toco Michael Brecker, Nicholas Payton, Chucho Valdés, Dave Holland y John Patitucci y Diane Schuur y Lenny Andrade, Dino Saluzzi, Carlos Franzetti, Pablo Ziegler, los Fattoruso, etc. Un despelote, todo gratis".

Para un venido y quedado como yo, el análisis de Marcelo me parece enriquecedor. Es difícil acceder a la historia de la música barilochense y parece que estuvo buena. Tenía todos los condimentos: la mística, sus tótems, los escenarios, la inversión en cultura. El Tano continúa en la narración:

"Que haya una escena local permitía distinguir un estilo musical barilochense en los '90. Había una especie de línea o hilo conduc-



tor, al menos así lo viví yo. Esa línea sería cierto carácter funky-metal, medio pesadito a veces, tipo Rage Against The Machine o Primus y tirando a experimental y sofisticado también, en el sentido de las formaciones más jugadas de Spinetta o King Crimson. Una banda medio fundacional en ese sentido fue Murdock, que metían covers de Rage y de Primus. También estaba Penca, Trimurti, Mosca Roseta, Barracuda".

SOBRE LA **FUNCIÓN SOCIAL** DE LA MÚSICA

Ya me terminé el shawarma y él no llegó a la mitad del suyo. Aprovecho para molestarlo y le tiro una pregunta, algo desprolija, entre abierta y definitoria.

- En estos momentos en dónde el sistema de producción, acumulación y consumo global se pone en duda, donde se pierde el control sobre la vida, la guita, las propiedades, ¿qué rol considerás que ocupa la música?

Medio atragantado presenta una respuesta para el análisis.

"El rol de la música, como el de las artes en general, me parece tan indispensable como el alimento. Ahora bien, ¿cuál es ese rol? Rebobino un poco. El fruto de la libido de una persona es un fruto verdaderamente nutritivo, sanador, fecundador, en la medida en la que esa persona es sincera consigo misma. Cualquiera puede ser sincero, no depende ni del género, ni de la capacidad técnica ni de la complejidad. Lo que sí requiere es tiempo y profundización. Esto significa que la voz artística no se elige, se descubre, es una pasión, en el sentido de que soy pasivo frente a ella, me someto, soy canal. En la medida que el fruto de una persona sea genuino, va a ser nutritivo, individual y socialmente. Ser sincero no significa ser distinto. A veces sucede que las personas intentan ser distintas, porque no quieren aceptar su voz genuina. Penderecki compuso obras completamente vanguardistas, atonales, revolucionarias en su juventud y de grande se dio cuenta que en realidad le gustaba componer melodías más clásicas. Cuando impongo mi deseo a mi obra es un ejercicio de la vanidad y el fruto es infértil.

En este sentido, nadie puede elegir, por ejemplo, que su arte sea o no político. Si en esa persona el arte es genuinamente político, entonces esa es su voz. Si no, no. No se le puede exigir a alguien su objeto de fascinación numínica, es como pedirle que se enamore de alguien por decisión. Por eso ser sincero es un acto político en sí, es un ejemplo. Todo esto se aplica tanto al arte como a la vida, el arte de la vida. No hay que confundir esto con los discursos postmodernos que nos dejan pensando que el objetivo de la vida es que cada uno sea feliz y el otro que se arregle. La lógica del New World Order, el gen egoísta de Richard Dawkins, el achicamiento de los Estados, el liberalismo, todo esto está basado en que si cada uno se cuida de sí mismo todo funciona como un reloj. Mentira. Esto me lleva al rol social de la música. Tiene que ser nutritiva socialmente, si no, es onanismo. Tiene que tener calorías culturales. Lo nutritivo fecunda. Es el objetivo de los frutos. Dispersar semillas. Tiene que viajar, mover, conmover, hacer pensar, hacer no pensar y sentir, tiene que mutar y dar lugar a nuevas cosas, como la naturaleza. Y el universo es tan sabio, que logró que hasta algo tan etéreo y abstracto, como una idea o una emoción, se rija por las mismas restricciones que la vida. La semilla surge como un esfuerzo supremo de todo el ser, temporadas de sol, lluvia, alimento y espera dan como resultado algo como una semilla, que tiene la capacidad de viajar y perpetuarse. Las ideas que surgen de la totalidad del ser, de su absoluta sinceridad, son las que viajan en el tiempo y fecundan la odisea humana de los tiempos"

Me lo quedo mirando, como cuando a veces me pasa que oigo terminar uno de sus temas y no sé si aplaudir o no, no vaya a ser que siga y yo interrumpa. Creo que dijo una genialidad y a la vez no sé si él es del todo consciente de lo que acaba de decir. El aguarda en silencio algún tipo de devolución.

"¿Nos compramos un helado?", le digo. "Dale, yo quiero de frutilla", me dice. Y seguimos divagando por la ciudad. ★

 Texto: Verónica Battaglia / **Fotos:** Eugenia Neme y Ramiro Sáenz.

BARILOCHE SEGÚN Pedro Saborido

COMO UN ANTROPÓLOGO QUE ESTUDIA UNA POBLACIÓN EXTRAÑA, EL RECONOCIDO GUIONISTA DE LOS PERSONAJES DE PETER CAPUSOTTO NOS COMPARTE SUS PRIMERAS CONCEPTUALIZACIONES SOBRE LA IDENTIDAD DEL BARILOCHENSE. DESDE SU PENSAMIENTO SALVAJE, QUE COMBINA LA MIRADA OBLICUA DEL HUMOR CON LA FASCINACIÓN DEL TURISTA REINCIDENTE, DESARROLLA UNA POSIBLE EXPLICACIÓN ACERCA DE LAS CONTRADICCIONES DEL QUE VIVE EN ESTA CIUDAD.

En una mesa en la vereda de un bar céntrico charlamos con Pedro. Nos cuenta que hace un par de años dejó de fumar para poder subir con su familia a los refugios de Bariloche y que no sabe muy bien por qué, pero siempre visita Colonia Suiza y también hace escala en la feria artesanal. "Es que la vida en pareja conlleva este tipo de paseos" —nos aclara.

Conoció Bariloche en su viaje de egresados, le gustó tanto que se quedó una semana más con dos amigos y regresó a dedo. Había mucha nieve y una fila larga de autos que iban muy lento para no resbalar. Como el conductor no tenía cadenas, le pidió que corriera al lado de la camioneta y la empujara cuando ésta se deslizaba hacia la banquina. Desde entonces vuelve cada vez que puede.

Mientras saborea su helado de dulce de leche nos expone su hipótesis sobre el ser barilochense. Primero postula que la identidad del que habita este lugar se da por acumulación, en capas de asociaciones gregarias que se modifican con cada nueva ola de venidxs. Para fundamentar esta idea parte de las dos grandes genealogías que conforman nuestro gentilicio: lxs NyC y lxs VyQ. Lxs primerxs tienen la virtud de haber nacido en esta ciudad y lxs otrxs de haberse venido y quedado. A estxs últimxs lxs confronta con todxs aquellxs que vinieron, pero al ver defraudadas sus expectativas, se tuvieron que volver con una tonelada de dulce de frambuesa en el baúl.

Asimismo, lxs VyQ se subdividen en dos categorías a partir de la siguiente pregunta: ¿Hace cuánto que vivís acá? Lxs recién llegadxs que todavía están bajo la fascinación de la naturaleza y lxs que ya perdieron esa fascinación y se quejan de ella. Éstxs a su vez se diferencian entre sí en base a la cantidad de nevadas copiosas que sobrevivieron. "*Esta nevada no es nada.*" —Pedro cita con voz grave— "*Vos no sabés lo que fue la nevada del 95 y la del 84 ni te digo*". Estxs últimxs nacieron en otro lugar, pero se sienten de Bariloche y tienen la particularidad de ser de dos lugares, tienen dos vidas.

La característica más interesante de lxs VyQ es que han corporizado la realidad de un ansia generalizada. El capitalismo propone varias fantasías, una de ellas consiste en abandonar el sistema. Lxs VyQ materializan la posibilidad de escaparse de los guiones preestablecidos por el régimen neoliberal. "Acá la fuga es más concreta" —nos explica—, "la naturaleza es infinitamente porosa, siempre hay recorridos nuevos, todavía podés caminar en un lugar que nadie nunca pisó". Y por esto se sienten con cierta supremacía sobre el resto, puesto que lograron lo que otrxs no pudieron. "Yo estoy al lado de un río de mierda y vos tenés un lago de la concha de su madre" —comenta Pedro—, "por eso le ponen *Pioneros* a una avenida. Nosotros deberíamos renombrar nuestras vías de comunicación, por ejemplo: el boulevard del conformista, la avenida del resignado, la autopista del fracaso".

A diferencia de aquellxs que se fugan de la gran ciudad para retozar en la hamaca paraguaya al borde de una playa en Brasil, lxs VyQ se enorgullecen de su capacidad de sobrellevar las adversidades. "*Vení y ponete en bolas acá en el Mascardi*" —cita Pedro con ese tono tanguero imitando a lxs VyQ.

Lxs NyC representan el linaje purista del habitante de esta ciudad, ellxs se consideran superiores por el solo hecho de haber nacido acá. Según Pedro son solo un accidente geográfico, puesto que son hijxs de otrxs venidxs, su única virtud es que fueron ensambladxs en este territorio.

Todo proceso de subjetivación es complejo y nunca se da de forma acabada, pero atraviesa ciertos momentos de estabilidad que le permiten al sujeto establecer una coherencia sobre sí mismo. Pedro argumenta que la construcción identitaria del Barilochense es especialmente complicada porque no consigue consolidarse, crece y cambia todo el tiempo. La apropiación de su Yo se ve sujeta por la invasión de otro/otra igual a él/ella, pero hace veinte años antes. El o ella que ya está no quiere que la ciudad cambie, porque él/ella vino a buscar ese Bariloche que fue. La identidad está en constante contradicción.

Antes de abordar el núcleo duro de su teoría se pide un café. Luego de esta pequeña pausa, se centra en el mayor problema que tiene esta ciudad: "Bariloche no tiene otro lugar que le haga sombra. No se puede comparar con El Bolsón o La Angostura. En este sentido Bariloche no tiene un exacto espejo que lo refleje, una oposición que delimite y dé coherencia a esa diversidad de NyC y VyQ. El Barilochense se comporta como un porteño. El de la Angostura no lo debe querer mucho, pero a él no le importa que lo odien, les parece lógico porque se siente superior. No miran a otros, se miran entre ellos, la contradicción se dirime entre las castas de los venidos".

"*Acá la fuga es más concreta, la naturaleza es infinitamente porosa, siempre hay recorridos nuevos, todavía podés caminar en un lugar que nadie nunca pisó*", explica Saborido.

Para terminar la entrevista le pregunto en qué categoría ubica a las comunidades mapuches. "Ése es su problema" —me contesta—, "hay que ver dónde lo ponen Uds. Éste es un territorio en disputa. Claramente ellos estaban acá, pero su modo de estar es diferente al del blanco que necesita conquistar la naturaleza y armar un refugio, traer su modo de vida a la cima de la montaña".

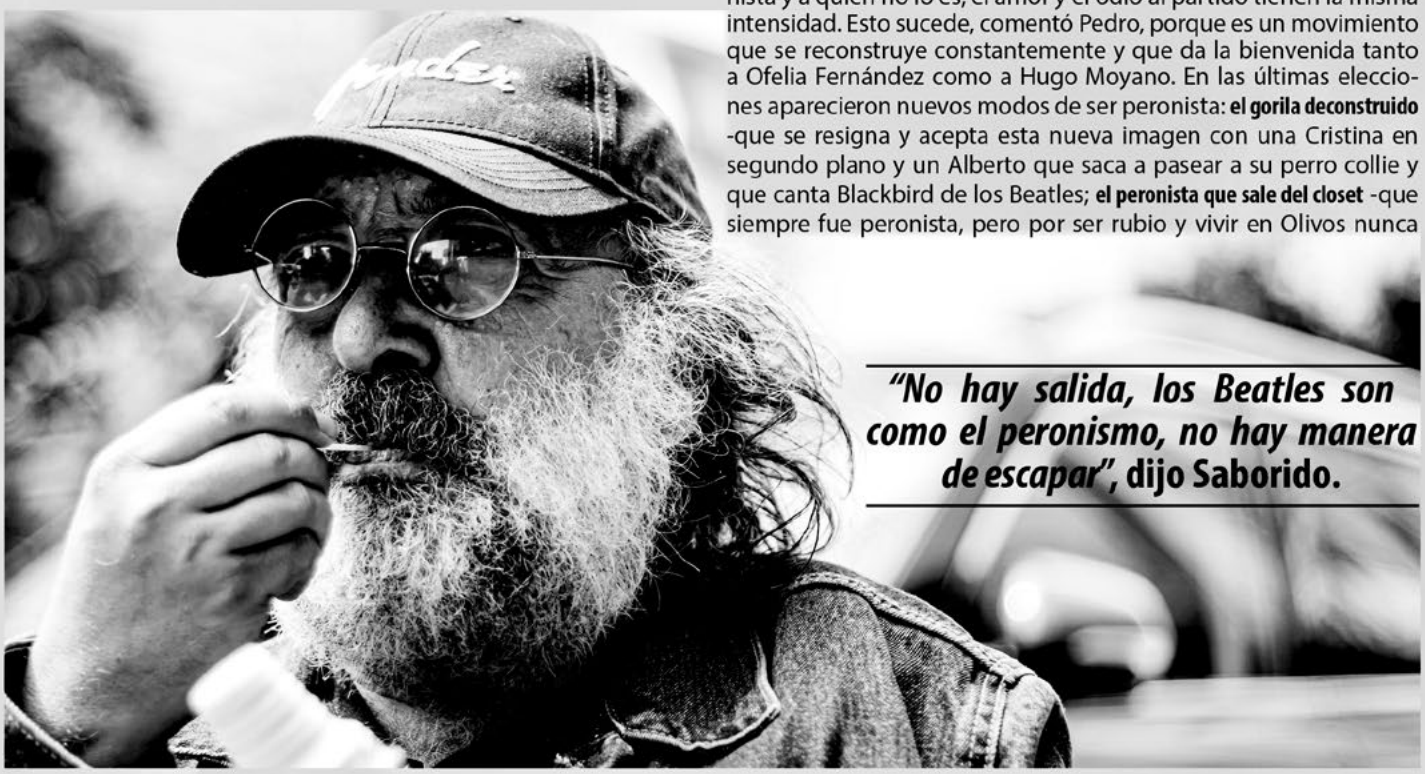
Antes de irnos, el dueño de la confitería le estrecha la mano al famoso guionista y le confiesa que fue todo un honor servirle el café.

Saborido Plus Ultra:
Del peronismo no se puede escapar

Como fan que soy asistí también a la charla de Pedro en la feria de La dominga. La mitad de la cancha de rugby de Pehuenes estaba llena de NyC y VyC. Me di cuenta que la simpatía por el famoso guionista es algo que tienen en común estas dos categorías de barilochenses, aparentemente antagónicas.

Con un marcador negro y una pizarra, Pedro enumeró los temas de los que iba a hablar, aunque al último lo tachó porque hacía frío y era largo. "¿Les gustan los Beatles?" —preguntó a la audiencia para introducir su primer tema: el peronismo. Enseguida aclaró que los que no eran peronistas podían quedarse y participar observándolos como quien estudia animales exóticos en una reserva.

Cuando un espectador comentó que prefería a Los Ramones, Pedro le explicó que el nombre de la banda punk se refería a Paul McCartney -quien en sus giras firmaba como Paul Ramone-, así que por carácter transitivo a él también le gustaban los Beatles. "No hay salida" —le dijo—, "los Beatles son como el peronismo, no hay manera de escapar". Luego caricaturizó a John como un narco libertario y a Paul como su contracara, un gordo burgués, para compararlos con otra dupla creativa: Eva y Perón.



"No hay salida, los Beatles son como el peronismo, no hay manera de escapar", dijo Saborido.

En su libro "Una historia del Peronismo", hay un capítulo donde ficcionaliza el primer encuentro entre Eva y Perón, esa escena original y altamente productiva que cambió la historia política de la Argentina. En el festival de solidaridad por el terremoto de San Juan, el coronel le cuenta a un amigo que estuvo charlando con una rubia que le gustó mucho, pero que cuando le preguntó si quería ir al teatro o al cinematógrafo, ella le contestó que prefería ir a cenar y conversar sobre un nuevo movimiento que reivindique a las clases obreras y luche contra la oligarquía. El amigo lo alentó, le dijo que si le gustaba la rubia tenía que darle el gusto. Por las dudas Perón la llevó a bailar, así no tenían que hablar tanto, pero antes memorizó su nuevo estatuto del peón para susurrarle al oído cuando tocaran un bolero.

En la charla, Pedro alineó a Eva con John: los dos murieron jóvenes y por eso estarían más cerca de la perfección, ya que no tuvieron tanto tiempo para cometer errores. Los puristas la prefieren a Eva -idealista y apasionada-, algunos dicen que el peronismo fue un deseo de Eva, que fue ella quien incitó al pueblo a ir a la plaza el 17 de octubre. Esa fascinación llega hasta tal punto que puede negar a Perón, -cosa que Eva no hizo-, dejó en claro Pedro. También contó sobre su visita al museo Evita en donde el peronismo se convirtió en una estética. Describió al museo como una caja de contradicciones: "Es un lugar re concheto, lleno de peronistas, en un barrio re concheto, pero es lo que hubiera hecho Evita, darse el goce burgués".

Eva y Perón, no hay uno sin el otro, remarcó Pedro, ella, romántica y revolucionaria y él, astuto y pragmático. A veces estos perfiles supuestamente opuestos se impregnan de los atributos del otro. "Cuando los Beatles se iban al tacho" —explicó Pedro—, "y John estaba drogándose por ahí con la japonesa, a Paul se le ocurrió algo y compuso Salt and Pepper. No hay Lennon sin McCartney y no hay McCartney sin Lennon".

Cuando Pedro avanzó en su razonamiento y dijo que no había peronismo sin antiperonismo, recordé el famoso texto de Discépolo que dice algo así como que el peronismo fue inventado por los gorilas. Este movimiento de masas apasiona tanto a quien es peronista y a quien no lo es, el amor y el odio al partido tienen la misma intensidad. Esto sucede, comentó Pedro, porque es un movimiento que se reconstruye constantemente y que da la bienvenida tanto a Ofelia Fernández como a Hugo Moyano. En las últimas elecciones aparecieron nuevos modos de ser peronista: **el gorila deconstruido** -que se resigna y acepta esta nueva imagen con una Cristina en segundo plano y un Alberto que saca a pasear a su perro collie y que canta Blackbird de los Beatles; **el peronista que sale del closet** -que siempre fue peronista, pero por ser rubio y vivir en Olivos nunca se animó a decirlo-; **el snob peronista** -que se entrega a esta nueva experiencia porque quiere estar del lado de los ganadores-. "Todos estos nuevos peronistas me caen bien, porque suman" —acotó Pedro. "A veces los afiliados más tradicionalistas desprecian a los que no tienen ideas políticas claras o se consideran apolíticos, pero si queremos que esta sociedad sea más amorosa no podemos despreciar a quien queremos sumar".

Ahora, escribiendo la nota, caigo en la cuenta de que durante toda la charla solo habló de un mismo tema: un movimiento popular, una identidad social, una estética, y de toda su mística y controversia. Definitivamente no hay salida, parece que del Peronismo no se puede escapar. ★

abaroa

- somos parte de tu hogar -

Clemente Onelli 1370, 8400 San Carlos de Bariloche

Pila Manía

Más de 15 años de experiencia en Bariloche

Nos Mudamos !!!
ALBARRACIN 814

4 424-952
/PILAMANIA
PILAMANIABARILOCHE@GMAIL.COM

Tiscornia · Otto goedecke · Pila Manía · Albarracin · Albarracin · Onelli · John O'connor · Otto goedecke · Anasagasti

RELOJERÍA DANILO

Desde 1958

Reparaciones - Pulsera
Péndulo - Cu Cu

Art. musicales - Accesorios - Cancioneros

Albarracín 780 - Tel. 0294 442 1435

ATENCION ARTESANOS DE LA REGION

Rupestre BARILOCHE

Con la atención y el asesoramiento de siempre
¡Más de 1000 artículos!

ANEXO: "EL TALLER DEL ARTESANO"
ENVIOS A TODA LA REGION
MATERIALES PARA
JOYEROS - ARTESANOS - ARMADORES

San Martín 297 L.3 - Bariloche
Tel/Fax (0294) 4433580

rupestresur@gmail.com // www.rupestreartesanos.com.ar

TRABAJANDO
AL SERVICIO
DE LA GENTE

CEB

Cooperativa de
Electricidad Bariloche.

Energía Cooperativa
que nos une.

almacén
Kiosco
el 13.600

154900270

CA ALBOS

Aguante el albo!

Somos un grupo de diseñadorxs locales, organizadxs de modo cooperativo, construyendo comercio justo en Bariloche.

Encontranos en:

Km8 ♥ mitre
Av. Pioneros #339

colectivo
de diseño

indumentaria
objetos
decoración
juguetes
accesorios
hogar

Colectivo de Diseño

Texto: Verónica Battaglia / **Fotos:** Eugenia Neme.

LA TÍA MARILÚ

ESTRELLA DE LA CUMBIA TRANS

Este verano La Tía Marilú estuvo de gira por Río Negro: Cipolletti, Bolsón y Bariloche, donde vino a presentar su show a las bailantas de esta zona. En Bariloche participó en la Marcha del Orgullo donde cantó el hit "Caramelo de limón": "Te regalé un caramelo blanco de limón con ese gustito agridulce que siempre tiene el amor" y repartió caramelos ante un público hipnotizado por su alegría. Confiesa a Al Margen el secreto de su éxito: "Yo soy como soy: canto feo, tengo rollos y arrugas, pero hago bailar a todos con mi espectáculo".

La Tía Marilú se despierta temprano, se queda en la cama un buen rato hasta que los pensamientos se acomodan en su cabeza. Se hace un mate y revisa su agenda. Hay días que cuida a su mamá o, si no, hace los mandados. Almuerza liviano: unas torrejitas de lechuga o zapallitos revueltos.

La primera vez que la vi fue en una foto de WhatsApp: toda de dorado, con corona y chal de lentejuelas recortada sobre el lago Nahuel Huapi. Esa mañana La Tía Marilú nos esperaba morocha, con una pollera larga, remera de algodón y sin maquillaje. **Estaba parando en la casa de una amiga en Neuquén y Onelli. Su amiga se había ido, así que nos quedamos a solas con La Tía en la pequeña mesa de la cocina. Su voz suave y profunda nos envolvió por dos horas.**

Nos contó que su vida artística comenzó animando un cumpleaños de quince: "La chica no tenía plata para pagar un buen show y como yo era jodona en el barrio, me llamó a mí". A cantar con su voz empezó en el 2014, porque tuvo problemas con la hija de Lía Crucet. En ese tiempo hacía el tributo a la reina de la música tropical: "Como tengo un cuerpo parecido

a Lía hacía playback de sus canciones". Hasta que Karina Crucet la amenazó que iba a ir con su abogado a las bailantas donde ella cantaba. Cuando este conflicto trascendió en las redes sociales, los empresarios de la música la dejaron de llamar. "Yo homenajeaba a Lía con mucho respeto. Es que la mayoría de los transformistas la hacen ridícula", nos aclara La Tía. "La misma Lía me dijo que si esto me daba de comer que lo haga, que para ella estaba todo bien."

Ahora La Tía Marilú es una mini empresa. La vecina le hace los vestidos sensuales, el remisero la lleva a todos lados y actúa como su representante, la esposa del remisero le saca las fotos. También está su asistente que cumple un rol clave en el show: reparte los caramelos, la ayuda a levantarse después del meneaito y siempre está atento a que no se le escape el pezón. "Somos una gran familia, todos del barrio de Lanús", nos comenta.

Compartir el escenario con Rodrigo Tapari -ex cantante de Ráfaga-, no le fue fácil. El Toti, la ex pareja de Gilda, y Luis Perrusi, el creador de la Nueva Luna y de Tambó Tambó le recomendaron que se dedique a otra cosa. Pero ella nunca se quedó con un "no", como Gilda. Cuando nombramos a Gilda, La Tía acarició su brazo justo donde tiene tatuado el nombre de esta cantante mítica en letra cursiva. Nos habló de cómo hizo Gilda para -con es voz angelical- conquistar la movida tropical. Y nos contó cómo ella está luchando por hacerse un lugar en ese mundo, un lugar como ella quiere, no como otros quieren que sea. "Me dicen que tengo que buscar mi tono de voz, tengo mucha gente que se ofrece a ayudarme gratuitamente con clases de canto, pero a mí me gusta ser así". Hace poco se volvió a encontrar con Luis Perrusi en un canal de cable, nos dijo que él le pidió disculpas por haber sido tan crítico con ella y que valoraba que haya insistido y que si ahora estaba en escena era por algo que él no había visto en ese entonces. "Te imaginás, ¡yo estaba allá arriba!", nos confiesa La Tía mientras vuelve a acariciar el rulo de la letra G.

Su show de cumbia es para mayores de veinticinco, pero ella canta en cualquier evento donde la inviten. Los domingos les canta a los abuelas y abuelos del centro de jubilados. En los eventos solidarios siempre está presente. También le piden que vaya a los jardines de infantes. Antes hacen una reunión con las familias para explicarles que va a ir una mujer trans y después La Tía les hace bailar a todes: niñes, profes y familiares. Le preguntamos si se ponía los mismos vestidos para cantar en el jardín de infantes. "Los chicos quieren que Marilú venga rubia y con todos los brillos a la escuela" -nos comentó- "sino se pierde la magia".

También nos contó sobre Sofía, una nena de cinco años, que conoció en un casamiento y le pidió a su mamá que quería hacer su cumpleaños en un salón y de noche, para que venga La Tía Marilú. El problema fue que la abuela de Sofía era evangélica y el día de la fiesta La Tía se sintió un poco intimidada por la mirada de la abuela. "Mucha gente nos tiene como quilomberas" -nos explicitó-. "Yo trabajé de prostituta por necesidad. A los 30 quise cambiar mi vida, dejé la droga porque me di cuenta que no tenía nada, que los que vendían droga tenían casas de tres pisos, cambiaban de auto todos los años, se iban de vacaciones y yo viajaba en colectivo. Ahora tengo una casita en el terreno de mi mamá."

Cada vez que La Tía Marilú se sube al escenario lleva consigo la bandera de la diversidad y la cuelga en el micrófono. Luego de la gira, nos adelantó que quiere empezar a escribir sus propios temas sobre la vida de las mujeres Trans. "¿Quién fue tu tía Marilú?", le preguntamos queriendo saber quién había sido su musa inspiradora. Y ella nos contestó categórica y concluyente: "Yo soy la tía Marilú. 'Tía' me pusieron mis amigas peruanas porque soy más vieja que ellas. En la movida tropical ya estaba Nene Malo, Nena Mala, Tu Papá, Mi Cuñado... Sólo faltaba una Tía."★

 Por: Violeta Moraga

VERDURA ORGÁNICA:

SEMBRAR UNA NUEVA AGRI-CULTURA

Mientras el mundo globalizado profundiza su crisis, repensar qué consumimos y la huella que dejamos en el camino se vuelve fundamental. Compartimos la experiencia de la **Fundación Cultivo Ecológico**, a la que cada vez se vuelcan más personas apoyando la producción local y saludable. Alimentar a la comunidad respetando la tierra y la salud no solo es posible, sino urgente.

Es viernes, último día del verano, pero el sol todavía abraza esta parte del mundo. Con los recaudos que la cuarentena impone, quienes han hecho sus pedidos de verdura se acercan a retirar sus canastas semanales. Mantienen las distancias, pero no pierden la sonrisa: siempre buscar los frutos de la tierra es una alegría.

Para muchos, la experiencia de volcarse a **un consumo saludable y de producción local** ha implicado un gran aprendizaje: se come lo que brinda cada estación, se conocen verduras jamás adquiridas y se aprende de ellas y las nuevas propiedades –aparecen en los hogares especies como el Akusay, el colinabo o el Kale, más conocido en el último tiempo- y se organiza una proyección semanal de lo que se va a comprar y comer.

Esta es la primera temporada en la cual la Fundación Cultivo Ecológico, productores de hortalizas agroecológicas para más de 300 familias, entrega los pedidos semanales en Bariloche en Trypay Antu, donde también se suman producciones del vivero que allí funciona. Cuando comenzó todo, eran listas de whatsapp que tomaban los pedidos y después eran repartidos desde casas particulares. Pero la demanda fue creciendo y todo augura que se siga incrementando aún más.

En tiempos donde la globalización se pone en jaque, el mundo se detiene y el rumbo de la humanidad se pone en cuestión, también las reflexiones sobre el cachetazo que vivimos en estos días lleva a repensarlo todo, y ese todo también abarca las formas de consumo y la huella que dejamos por un mundo que, con las personas en resguardado –o a resguardo de las personas- reverdece por todos lados.

Sin embargo, son muchos los que hace tiempo vienen pensando **una convivencia más armónica con la naturaleza** y en ese sentido hay un dato clave: la forma de producción de alimentos de la actualidad es una de las principales causantes de las emisiones de gas efecto invernadero (GEI) del mundo y del cambio climático. Frente a esto, es central un nuevo rumbo para el cual pareciera no tratarse de mega proyectos que salven a la humanidad, sino de **empezar por lo más pequeño y cercano.**

"Producimos alimentos desde el 2013, empecé solo, en un pedazo de tierra disponible para alquilar en el Bolsón donde querían que se produjera verdura e incluso tenían herramientas a disposición. Yo nunca me había subido a un tractor, pero eso me permitió pensar en hacer un proyecto a escala", cuenta Conrado Tognetti, pionero en la experiencia que hoy funciona como Fundación Cultivo Ecológico. "Fueron dos primeros años de mucho aprendizaje, pero enseguida me di cuenta de la gran cantidad de alimentos que se podía producir en no mucha tierra con un poco de maquinaria".

Paralelamente fueron creciendo los clientes y para el 2014 ya estaban trayendo verdura a Bariloche para gente conocida. Unos años después se fue consolidando un grupo de trabajo y comenzaron a funcionar bajo el marco de la **Fundación**. "Nos da el paraguas jurídico legal para toda la parte organizativa, impositiva y la proyección. El capital que juntamos pasa a ser parte de un proyecto que no sólo es de producción de alimentos, sino de generar tecnología, mercado, educación, formación", explica Conrado.

"Frente a eso también se generó una cultura muy fuerte de producción organizada con base local, y nos nutrimos de esa experiencia. En Bariloche estuve en el 2004 cultivando en 34 hectáreas, después tuve una huerta particular, pero de venta local en Dina Huapi, y más tarde estuve viviendo en la **comunidad Ranquehue,** produciendo alimentos y viendo la forma de vincularlo a la comunidad. El clima me llamó venirme a Bolsón a trabajar con los **sistemas sin labranzas** y acá estamos, siempre buscando la salida tanto productiva como social y cultural", dice como trazando un breve mapa de este camino que comenzó **hace casi 20 años.**

"Me gusta hablar de que hacemos **agricultura ecológica**, porque tratamos de que el agro esté vinculado a la cultura, que es lo que de alguna forma generamos: toda una cultura de consumir **productos locales, productos frescos, de apoyar manos de obra local y de generar salud y bienestar.** A esta altura hay niños y niñas que vienen desde la panza mamando esto y es muy gratificante. Los resultados están a la vista".

-¿Cómo se desarrolla el proyecto colectivo?

-En la actualidad son 14 personas -es decir, involucra el sostén de 14 familias- las que están trabajando en este proyecto colectivo. Hay un laburo en equipo que mantiene muy fresca toda esta idea de que estamos generando un servicio para la comunidad, más allá de que nos estamos ganando la vida. Eso me parece importante mencionar, la comunidad, más allá de que nos estamos ganando la vida. Eso me parece importante mencionar, por un lado. Y también rever esto de los sistemas alimenticios: **en el 2002 ya era una obviedad que no podemos tener sistemas alimenticios globalizados**, no tiene sentido. Pasaron muchos años, y ahora esta crisis lleva a darse cuenta, que si voy al supermercado y compro una berenjena que la traen de Misiones, no solamente dependo de un montón de trasporte, sino que también que tengo cero vinculo con eso y es mi alimento, mi sostén. Los sistemas alimenticios a nivel global son responsables de una gran parte de la emisión de gas efecto invernadero (GEI), entonces la mayor parte del cambio climático en el mundo es consecuencia de los sistemas alimenticios. Pero está buenísimo decir que la gente debe consumir local, pero **¿cómo hace para consumir local si no hay productores locales?** Ahí en realidad es el gran desafío, o con el que yo me he encontrado en los últimos 18 años.

BSL Escuela de Idiomas
INGLÉS | PORTUGUÉS | ITALIANO | FRANCÉS
Pioneros 3977 y Boock Tel.: (0294) 452 1427 - Cel.: 15 469 6086
info@bslidiomas.com.ar - www.bslidiomas.com.ar Bsl-Idiomas

-No se ha transformado además en una política de Estado para que haya un mayor impulso.

-Nadie te ayuda. Es decir, finalmente un montón de gente te ayuda, pero no es política de Estado, no está el Municipio diciendo: vamos a ver cómo ayudamos a los productores locales con un crédito de bajo interés. No hay nada. *De parte de los sistemas gubernamentales hay cero.* **Y con la soberanía alimentaria al final se arma un palabrerío político**, pero *¿qué Municipio de Argentina apoya proyectos de producción localagroecológicos?* Ninguno. Es pura fuerza de productores, con lugares como la Feria Franca de Bariloche, con gente que hace 8 años que empezó a gestar ese espacio, gente del Municipio, hay que reconocer, pero todavía muy marginal. No sé si está en conocimiento lo que implica pensar en abastecer ciudades con producción local, algo que se puede hacer en la mayor parte del país.

Conrado concluye: "Lo que sí nos hemos encontrado es que de parte de la gente hay mucha buena onda. Generamos un mercado en Bariloche, un circuito en Bolsón, toda gente que es clienta, pero además que está apoyando un proyecto y **una forma de cambiar un poco las cosas en el mundo**".

DEL REPARTO A PEDIDO A ACOPLARSE A LA NATURALEZA Y VOLVER A LAS RAÍCES

"Esta es la primera temporada que hacemos los repartos desde este nodo", cuenta Natalia Lazarte, integrante de la Fundación. Junto a una amiga, hace algunos años habían comenzado a traer verdura desde El Bolsón, *primero para consumo personal, luego para amigxs y vecinxs, y más tarde* –cuando ya no entraban más bolsones en el auto- *tomando pedidos para que la gente pase a buscar en la propia casa*. Finalmente, este año, el incremento en la demanda generó nuevas formas de pensar la logística, y las entregas se hacen los viernes en **Trypay Antu**, previo pedido. "El sistema de la Fundación propone un día de entrega, por lo cual uno tiene que reorganizarse en relación a la verdura que adquiere para la semana". Así, cada vez más familias se adaptan a esta lógica *y van generando nuevos hábitos de consumo.*

"En lo personal me acostumbré a comer lo que hay en cada estación y eso te modifica, te vas acoplando a la naturaleza. Muchas personas se acercan buscando alimentos que no estén contaminados por químicos. El cultivo ecológico sigue siendo muy gratificante, cada vez más, y es una alegría que la gente pueda acceder a eso y a este servicio. Ellos se van muy agradecidos y nosotros también", señala y revaloriza la experiencia de poder acceder a verdura que se produzca en una huerta -como la que uno o una puede tener en casa- o comprando a productorxs locales. "Hoy, con todo lo que está pasando, una persona nos decía: esto que están haciendo ustedes sigue siendo muestra de que tiene que ser. **Volver a las raíces**".

TRYPAY ANTU

Que la verdura pueda distribuirse hoy en tierras de la **comunidad mapuche Trypay Antu** no es un dato menor. Es conocida la larga lucha que debieron llevar adelante para que recién en el 2018 una jueza federal porteña dictaminara al Gobierno nacional que debía **otorgarles el título de propiedad** comunitaria de las hectáreas en las que estaban asentadas generación tras generación desde fines del siglo XVIII y que eran reclamadas por el Ejército. Un ejército que durante la dictadura incrementó el atropello y el embate al que resistieron con todas sus fuerzas estas familias encabezadas por **Clorinda Gualmes y Silvia Ranquehue**: en pleno invierno, y cuando las mujeres estaban solas, directamente **les tiraban abajo sus casas, matando y llevándose a sus animales, o cargándolos a la fuerza en camiones** para llevarlos a otro sitio. Los desalojos se sucedieron en el 67, en el 79, en el 83... Pero ellas y la comunidad siempre volvieron para defender su lugar de pertenencia. Ese mismo lugar que **hoy ponen a disposición** para que pueda ofrecerse este servicio de entrega de verduras a todo el pueblo. "Nos dieron la posibilidad para que tengamos este nodo y podamos generar este espacio en Bariloche a cambio de nada, simplemente porque quieren que estemos ahí brindando este servicio", dice Conrado. "Es muy importante que la gente sepa cuando va a buscar la verdura que **la comunidad está abriendo sus puertas** a un territorio que recuperaron con sangre y sudor. Clorinda y Silvia tuvieron que vivir un invierno bajo un nailon al lado de río, pero volvieron y le pusieron el cuerpo a la lucha y gracias a eso, este territorio está a disposición de la comunidad y hoy se ofrece para esto", destaca.

DOSSIER COVID-19

INTERROGANTES PARA UN ESTADO EN CONMOCIÓN

LATINOAMÉRICA, PANDEMIA Y NEOLIBERALISMO

CUARENTENA: FISURAS Y FRAGILIDADES

Texto: Fabián Viegas Barriga / **Fotos:** Eugenia Neme.

PREGUNTAS PARA UN ESTADO DE CONMOCIÓN

- 1 -

Diciembre y enero serán meses del nacimiento de los concebidos en cuarentena. ¿Cómo será la de sociedad de la que serán parte esos niños y niñas? Es la pregunta del millón. El SIDA y las series de zombies nos han adoctrinado en una desconfianza del otre que tiene una importante funcionalidad para el capitalismo, a un nivel imposible de prever todavía para el después de esta pandemia. Cuando el miedo se comparte tan pluralmente y éste cede espacio a prácticas de vigilancia y distanciamiento, lo que antes serían escenarios posibles de las pelis postapocalípticas, ahora huele a una tarde cualquiera.

Algunos de nuestros interrogantes más importantes ponen la mira en la relación entre las prácticas sociales que se generan en este contexto y las prácticas políticas globales que mutan durante la pandemia. Porque lo que pueda definirse desde los gobiernos depende de la demanda o legitimación de una parte de la ciudadanía, pero no hay políticas de vigilancia sin una sociedad vigilante.

No es esto un planteo contra las restricciones del aislamiento social obligatorio. El aislamiento demostró efectividad y nos ha permitido tener unos índices privilegiados en relación al resto de América. La pregunta es cómo se reconfigurará nuestro entramado social con esta experiencia colectiva que muy posiblemente se catalogue como trauma. ¿Qué pasará con la actitud solidaria con el correr del tiempo en este nuevo tiempo? ¿Qué generará ese individualismo tan feroz que mamamos como sociedad con el neoliberalismo de estos últimos 30 años cuando se siga profundizando la crisis de pandemia?

Especulemos. Se sabe que tanto los momentos traumáticos, como su correlato solidario, tienen curvas que van disminuyendo con el correr del tiempo. Los terremotos, los incendios, los volcanes o inundaciones generan en nuestro país un enorme reflejo de ayuda que nos emociona a todes. Después, éste se relaja y volvemos a la noticia del día. Pero no sin antes que esto deje un sedimento de emociones que generará que, con la próxima tragedia, frecuentemos repertorios de ayuda al prójimo. Con el miedo pasa algo similar, tiene picos máximos mientras la publicidad de la fuente de terror esté en boca de todes y luego baja. Nunca del todo, algo queda y se va entremezclando con los miedos viejos, los ancestrales. ¿Qué quedará de cada uno de estos miedos y actos de amor? Es el corazón de la pregunta.

¿Cómo se codifican en nuestras prácticas sociales estos nuevos miedos? Es lo que se desprende de la pregunta anterior.

Franco "Bifo" Berardi nos dice que "*la nueva generación podría internalizar el terror al cuerpo de los otros*" (Sopa de Wuhan, ASPO). ¿Nos acostumbraremos a tocarnos menos, como esa película de Stallone y Sandra Bullock donde las relaciones sexuales se hacían en la virtualidad?

¿Cómo se conjugarán los rechazos de clase con los nuevos miedos, cuando los sectores populares no puedan acreditar certificados de la profilaxis necesaria, incluso cuando ya no sea necesaria pero el miedo continúe?

¿Qué tanto se correrá la vara de la opinión pública para defender o no la vulneración de la privacidad y las libertades individuales si los gobiernos occidentales profundizan en lo que se denomina el *Estado policial digital* que promociona China? ¿La idea de las libertades individuales quedará como el gusto que se daban los pequeños burgueses del pasado? Porque si hablamos de libre circulación, intimidad y libertad de elección son derechos a los que una gran parte nunca accedió del todo.

¿Qué pasará con las escuelas públicas? ¿Qué éxodos sucederán tras el efecto de

Entre la solidaridad y el buchoneo nuestra sociedad pendulea y el miedo, fatal enemigo de la fraternidad, avanza. Mientras tanto el mundo se debate si son válidos nuevos órdenes de control, incluso la vigilancia de la ciudadanía por cualquier método posible y sin importar la intimidad. ¿A qué nos acostumbraremos? ¿Cómo será la sociedad post coronavirus? ¿Qué quedará como costumbre de lo que hoy es "por la crisis"? Un listado de interrogantes para pensar los emergentes sociales del coronavirus en clave local.

esta pandemia? ¿Qué tipos de negocios se beneficiarán? La tendencia parece ser la concentración de burbujas sociales –profilácticas, sanas y servicio de delivery- cada vez de más difícil acceso.

¿Cómo puede afectarnos siendo Bariloche una de las ciudades con más contagiados del país?

- 2 -

Durante los últimos 30 días en la ciudad, más de una decena de iniciativas organizadas por compañeros, compañeras e instituciones de todo tipo vienen aunando esfuerzos para ayudar a aquellos más golpeados por la cuarentena. El municipio, el hospital y las instituciones científicas son, a su vez, receptoras y generadoras de un enorme caudal de ayudas e ideas. El envión solidario es tal que en algunas instituciones no lograban, hace una semana, identificar algunas transferencias bancarias que les habían depositado. Durante años estos gestos estarán en nuestra memoria.

También dejarán sedimentos en nuestro sentir y hacer colectivo esos pequeños gestos de parálisis que nos invaden estos días antes de tomar decisiones, que en general tienen la cualidad de anudarse a otros miedos pasados, a otras identificaciones. No es casual que haya tenido lugar una campaña denominada "No es tiempo de rumores, es tiempo de solidaridad", realizada por la radio comunitaria *El Brote*, del Valle de Calamuchita, Córdoba, donde arengaban a la gente a no difundir datos sobre posibles infectados de coronavirus. En uno de los puntos resaltaban: "No relaciones el motivo de su afección con su nacionalidad, su origen social o su edad", a sabiendas de las tendencias discriminatorias que alimentan los miedos locales.

Tres días antes de la cuarentena unos turistas holandeses fueron a buscar víveres a un pequeño comercio de Bariloche. Al escuchar el acento extranjero el dueño del mercadito se metió en una puerta, presa del pánico, y los dejó, a costa de abandonarlos con la mercadería.

En Córdoba amenazaron con quemar la casa de una familia donde habitaba una persona sospechosa de tener el COVID-19, se salvó - decía él en los medios - porque publicó el certificado del "negativo" en el grupo de *WhatsApp* de vecinos del barrio. La nota de Gisele Sousa Dias, en Infobae (3 de abril), daba a entender que su nacionalidad venezolana había sido un agravante.

En una nota en Página/12, Alejandro Modarelli da a conocer algunos casos de Buenos Aires donde consorcios de edificios "exigen la expulsión de médicos y enfermeros" y que se multiplican las "amenazas virtuales de muerte de vecinos contra infectados (una señora sugiere en cámara incendiar la casa de una española sospechada de portación de virus); denuncias, muchas veces infundadas, por haber violado la cuarentena, rumores falsos y escraches televisados hasta el hartazgo".

Marisol San Román debió hacer una denuncia por "ciberacoso agravado por violencia de género" ante el INADI en Buenos Aires. Había llegado de España y, si bien tuvo COVID-19 positivo, respetó el aislamiento estricto para evitar el contagio a cualquier persona. Igualmente la trataron de leprosa y le deseaban la muerte por las redes (Página/12, 6 de abril).

En los comentarios de algunas notas del Bariloche 2000 vecines exigen que se identifiquen con nombre y apellido las personas infectadas, mientras en el debate una abogada les recuerda su derecho a resguardar su identidad.

Liliana Giménez, la docente cordobesa que murió de coronavirus, *twiteó* unos días antes: "El chismerío alcanza nuevos niveles con los grupos de Facebook de los pueblos en donde se encargan de escrachar

a los que se enferman o son sospechosos de ello, sus familias y cualquiera que haya tenido contacto. Como si enfermarte fuera tu culpa" (Clarín, 8 de abril) .

- 3 -

El miedo, decía el filósofo David Hume (S. XVIII), surge de la incertidumbre y se conjura culturalmente desde nuestros *fantasmas sociales*, le agrega la antropóloga Rossana Reguillo. Los miedos más antiguos, a veces la nocturnidad, a veces *le otre*, se funden con los miedos más actuales, como lo fue el subversivo, un *motochorro* o un infectado. Tenemos capas y capas de miedos acumulados en nuestra memoria social que han dejado huellas indelebles en nuestra memoria colectiva: la fiebre amarilla de 1871, que básicamente creó un nuevo sistema higienista e inspiró una serie de medidas que mezclaron lo preventivo con lo disciplinador; la Poliomielitis del '56 y el SIDA en los ochenta, que cambió el mundo y permitió entre otras cosas -según asumen autores como Zygmunt Bauman- la posibilidad de las relaciones humanas mediadas por la internet, incluso el amor.

Cada una de estas epidemias generó nuevas prácticas de separación social. Generalmente de clase, porque la pobreza tenía menos armas para sostener la higiene demandada o acceder a los recaudos médicos. Las películas y series también son parte de nuestro entramado imaginario de pesadillas posibles, y nos empujan al refugio de los núcleos sociales.

Paralelamente están todos los otros casos, no nos olvidamos. Por ejemplo el de la enfermera de Bahía Blanca a quien la dueña de su casa le condonó dos meses de alquiler por empatizar con su tarea cotidiana. Y quizás no sólo lo solidario de este momento haga sentido en nuestras identidades colectivas, también el sentirse acompañado/a por la situación del vecine de al lado que está en la misma.

- 4 -

Se dijo "el Coronavirus es bien democrático pues afecta a todos por igual" pero la posibilidad de responder a esta situación no es la misma. En algunos barrios el aislamiento total es imposible y la vulnerabilidad genera más vulnerabilidad, como lo trabajó Pablo Bassi en la nota "Una apuesta a la Argentina para el día después" (Al Margen, 12 de abril).

El gobernador de Jujuy echa leña al fuego. Gerardo Morales anunció que va a poner fajas en las puertas de las casas de quienes pueden ser potenciales portadores de coronavirus, relata una nota de Página/12 del 15 de abril. "Le vamos a decir a los vecinos de la cuadra y de la manzana que esa familia está en cuarentena. Y que, si sale, puede contagiar a alguien. Va a haber un control social". No es posible este tipo de declaraciones sin la anuencia de un importante sector de la sociedad. ¿Sabrá que está desatando una cacería al interior de Jujuy? ¿En qué actos se traducirá ese concepto de "control social"?

El escritor Esteban Rodríguez Alzueta, quien trabajó en su último libro el concepto de *vecinocracia* para definir la policialización de la comunidad, en una entrevista publicada en la agencia Paco Urondo del 17 de abril advierte que "los vecinos tramitan la cuarentena con las maneras que venían utilizando para estar en el barrio. La vigilancia y la delación no llegaron con el pánico al COVID-19, sino que ya estaban siendo utilizadas para prevenirse del supuesto pibe chorro que asediaba el barrio".

Decíamos. El futuro parece apuntar a que la brecha se asiente entre burbujas de *home office*, con escuelas de semi-presencialidad y compras por delivery y los que deben seguir aferrados a los pasamanos de un bondi para vivir. La pensadora norteamericana Judith Butler se pregunta cómo afecta la lógica capitalista a la división social de la salud (Sopa de Wuhan, ASPO). En su país a la salud se accede con dinero y el Coronavirus golpeó directamente ese paradigma. Explica Butler que Donald Trump se jugó en ofertar a los alemanes la compra exclusiva de la vacuna que parecía "a punto de salir". Supuso que su pueblo aplaudiría el cuidado a los individuos de su nación por sobre el resto. La concepción protestante de la democracia norteamericana lo permite: ser el pueblo elegido para sobrevivir un apocalipsis, incluso a costa de la mutilación de gran parte del resto del mundo. El consumismo de alta gama se basa mayormente en el concepto de exclusividad. Es bueno no solamente por la calidad del producto, sino porque pocos pueden acceder a ello.

En los 90 los efectos del neoliberalismo en la educación pública, que se traducían en interminables paros, generaron una migración de la clase media y media baja hacia las escuelas privadas. Un éxodo que cortaba lazos sociales entre los que estaban más o menos bien y los que nunca llegaban a fin de mes. Son los grandes movimientos que se hacen al ritmo de un hormiguero. Uno a uno, en un reflejo de búsqueda de mejoría personal, que desarma de a granos el arenero social. No alcanzan después los actos de solidaridad temporal para reparar esto.

- 5 -

Berardi dice que "El virus es la condición de un salto mental que ninguna prédica política habría podido producir". Una crisis, que como tal, contiene peligros latentes que pueden ser capitalizados. El miedo –decimos nosotros - es la emoción más productiva de la política.

En esta línea Bifo retoma las palabras del filósofo croata Srecko Horvat: "El coronavirus no es una amenaza para la economía neoliberal, sino que crea el ambiente perfecto para esa ideología. (…) Una crisis sanitaria podría favorecer el objetivo etnonacionalista de reforzar las fronteras y esgrimir la exclusividad racial, de interrumpir la libre circulación de personas (especialmente si provienen de países en vías de desarrollo) pero asegurando una circulación incontrolada de bienes y capitales".

El párrafo anterior iba a ser eliminado con el argumento de que suena a un problema europeo. Pero luego, el gobernador Gerardo Morales echó de su provincia a 61 personas –con la excusa de ser sospechosos de tener COVID-19-, en su mayoría migrantes y las obligó a subir a un micro rumbo a Buenos Aires, sin garantías de protección, ni medidas sanitarias, ni referencia alguna acerca de dónde serían enviados, por lo que las palabras de Horvat hacen sentido aquí también.

- 6 -

El paradigma chino actual no tiene nada que ver con los murciélagos de Wuhan, sino con lo que ese país propone como método para el combate de estas u otras pandemias. Antes del surgimiento del Coronavirus, el gobierno chino había desplegado una serie de medidas de control poblacional a través de redes sociales y circuitos de cámaras (unas 200 millones y con tecnología de reconocimiento facial). El sistema chino tiene la capacidad -por ejemplo- de identificar por cámara térmica si en un vagón del subte hay alguien con su temperatura más alta de lo normal y les avisa por mensaje de texto a todas las personas que se encuentran en ese vagón que se bajen en la próxima parada.

El sistema no fue creado para combatir pandemias. Podía ya identificar la ubicación de cualquier persona, sus relaciones y opiniones políticas en un complejo entramado de datos cruzados que "puntuaban" a sus ciudadanos para seleccionarlos –por ejemplo- como aptos o no para un préstamo bancario. El filósofo coreano Byung Chul Han plantea que al haber utilizado China este sistema para identificar casos de coronavirus, se ha logrado instalar –y aceptar- la vigilancia digital de las personas: "China podrá vender ahora su Estado policial digital como un modelo de éxito contra la pandemia".

Como ya ha dicho Naomi Klein, la conmoción es un momento propicio que permite establecer un nuevo sistema de gobierno. Queda ahora por ver qué tanto comprará el modelo chino el mundo de occidente en este estado de conmoción tan compartido desde el aislamiento.

Quizás –esperamos-, las lecturas que dan como resultado una curva un poco más aplanada de casos en Argentina generen un efecto no tan traumático para otras sociedades como las italianas, españolas o brasileñas. Pero no hay que menospreciar la enorme capacidad de transferencia cultural que se genera en este mundo globalizado. Esperemos además, que la curva de casos no siga aumentando como lo ha hecho en Bariloche. Esperemos seguir el camino de la solidaridad y la empatía por el otro. ★

Texto: Mariela Martinez y Ramiro Sáenz / **Fotos:** Romano Paganini y Luis Herrera R.*

LATINOAMÉRICA, PANDEMIA Y NEOLIBERALISMO

Tenemos en claro que la historia de la Patria Grande Latinoamericana tiene un origen y un destino en común y, en el contexto de pandemia, duele cómo el neoliberalismo juega con la muerte de nuestres hermanes. Presentamos aquí las voces de compañeres de la comunicación alternativa de Ecuador, Chile y Brasil, que participaron de nuestro programa radial 33 de mano. Nos cuentan la situación en sus comunidades, para reflexionar, solidarizarnos y actuar

BRASIL

UN FUTURO SOLIDARIO, PERO CON MUCHAS MUERTES

"Estoy en Brasil, con muchas ganas de estar en Argentina, donde sí hay un Presidente", dice Mariana Lettis, periodista argentina en Brasil. Desde allá nos relata la odisea de vivir en un Brasil gobernado por un Bolsonaro convertido en el Nerón del Subdesarrollo. "Lo que está funcionando acá en Brasil es la autogestión", comienza contando Mariana, "las favelas, inclusive los traficantes, se organizaron para proteger a la gente. Contrataron médicos, empezaron a usar las escuelas como hospitales y organizaron a la sociedad con cuidadores por manzanas para poder aislar a tiempo a los que sientan enfermos, porque ellos saben que el virus desparramado en las favelas va a tener una letalidad enorme. Ya está saturado el sistema de salud en las grandes ciudades. Entonces, como no hay mucha orientación, ni siquiera los profesionales de salud tienen orientación, los propios centros comunitarios se organizaron. Por su parte, el Movimiento Sin Tierra está haciendo un trabajo formidable de producir alcohol al 70% para poder dar a los hospitales y donando cestas de alimentos todos los días. En Pernambuco hacen el desayuno comunitario, en San Pablo entregan comida para la gente de la calle, en uno y otro campamento agrícola se intercambian productos para que no falten".

"En San Pablo, en la favela de Paraisópolis, fueron las organizaciones de barrio las que se organizaron recibiendo donaciones, alquilaron las mansiones en el barrio rico de al lado, en Morumbí, para poder hospedar y aislar a los ancianos del barrio", continúa Mariana. "Aunque acá en Brasil el recorte de muertes no está entre lo que conocemos como el grupo de riesgo, sino entre los 30 y los 50 años. Y en Brasil la mayoría de la gente no acepta y no entiende la cuarentena, creo que van a empezar a entenderlo cuando se empiecen a morir. Inclusive Brasil fue el único país donde hubo varias manifestaciones en contra del aislamiento, la mayoría de la gente con autos 'chetos'. Hubo una en La Paolista donde la gente celebraba cortarle el tránsito a las ambulancias y hacían bromas bailando con un cajón. Yo creo que en Argentina, la sociedad está mucho más responsable que acá, porque vi fotos de gente respetando la fila para comprar con el distanciamiento, dejando entrar de a pocos en los negocios. Acá, el viernes y sábado antes del domingo de Pascua, los supermercados estaban llenos de gente que fue a comprar Huevos de Pascua con toda la familia. Es impresionante cómo no se respeta, no hay una cultura de entender el uso de máscara, el distanciamiento, nada".

Mariana Lettis finaliza su relato reflexionando: "Creo que, como dicen acá: la tierra plana da vueltas y en el futuro de las economías después del virus, los más pobres serán los primeros. Porque los países ricos que están haciendo de todo para salvar a la economía y no salvan a la gente, no van a tener con qué gente tocar la economía. Y los países más pobres que preservaron a las personas van a tener mano de obra para repuntar. Yo creo que ese va a ser el futuro más solidario, pero va a ser con muchas muertes".

ECUADOR

LIBRADOS A SU PROPIA SUERTE

"El coronavirus está haciendo estragos. Es cierto lo de la gente muerta en las calles, es impactante". Poco sabemos de la situación en Ecuador, lo datos más llamativos tienen que ver con un sistema sanitario que hace tiempo no dan abasto. Enrique Carfagnini habla desde la ciudad de Baños de Agua Santa, a unas cuatro horas de Quito, una ciudad muy turística que en este momento es una ciudad fantasma, con un toque de queda desde las 14h hasta las 5 de la mañana. Enrique se angustia: "Es un desastre la política oficial con respecto a la pandemia y en general. La cuarentena se decreta, pero no hay ningún paliativo de parte del gobierno, así que estamos librados a nuestra propia suerte, sin trabajar y a arreglarse como se pueda. Esto es la política oficial. Durante los cuatro años que lleva este gobierno traidor, lo único a lo que se dedicó es a desacreditar a Correa y en estos últimos días -para distraer del todo la atención del coronavirus- lo condenó a 8 años de inhabilitación."

Por otra parte, relata que no hay recursos en salud: "Hubo casi un 30% del presupuesto que fue recortado en salud y la última opción clara de este gobierno fue pagarle al FMI 325 millones de dólares y no destinarlos a salud. Nos permite comparar y ver la diferencia de lo que es una pandemia como esta en diferentes países y con diferentes protagonistas y políticas. La gente no le da mucha importancia al cuidado porque está librada a su propia suerte, entonces los criterios son los de cada uno. Se sale todos los días, no se toman todos los recaudos, el crecimiento de los casos es librado a la suerte. Nosotros en nuestra ciudad no tenemos ningún caso por casualidad, no es por una política cierta".

Enrique Carfagnini navega entre el enojo, el miedo y incredulidad. Es difícil asir la situación, entenderla en su complejidad y los actos de sus gobernantes no dejan de sorprender.

"En Guayaquil la cosa es mucho más difícil, mucho más brava. Viene ya de años una forma de hacer política y una forma de concebir la ciudad que es solo para algunos. Entonces se fue desarrollando un 'modelo exitoso', que es el modelo de una ciudad muy engalanada para un grupito de turistas y de gente de mucha plata y el resto abandonado a su suerte. Con barrio sin servicios, personas hacinadas, sin viviendas, sin trabajo fijo. Ahí es dónde está asentado el coronavirus y de ahí está haciendo estragos. Es cierto lo de la gente muerta en las calles, es impactante. Pero yo creo que esto es hecho también para emular a las dictaduras, que tiran los muertos en la calle para que la gente se asuste, se discipline y se paralice. Acá hay un poco esa intención. Además es que no dan abasto los servicios de sepelio, la gente no tiene mil dólares para pagarlos, entonces saca a su muerto a la calle y que se encargue el Estado. Es una situación difícil porque estamos claros que de esa manera no va a parar el contagio y va siendo cada día peor".

Enrique necesita que su voz se escuche fuera de las fronteras de Ecuador, lo pide a gritos: "Esta es un poco la situación acá, que se sepa, que se conozca en el mundo lo que han sido capaces de hacer estos gobernantes. De ellos es su responsabilidad, ellos tendrán que dar cuenta en la historia qué pasó cuando tuvieron responsabilidades".

CHILE
UNA PANDEMIA QUE LE VINO COMO ANILLO AL DEDO A PIÑERA

No es casual elegir a Chile para describir la forma en la que impactó este aislamiento social preventivo y obligatorio propuesto por varios gobiernos en el mundo, justamente en el momento en el que el pueblo chileno había tomado las calles para reclamar por Derechos Humanos básicos, como la educación gratuita y la asistencia sanitaria. Durante el 2019 vivimos, a través de los medios, la revolución que se libraba en las calles chilenas y la forma en que su población era reprimida.

Diego Vilches, integrante de Radio Kurruf de Temuco nos ofrece un panorama acerca de cómo llegó esta cuarentena al país vecino, saltando el cerco mediático impuesto en Chile y en Argentina. A propósito nos dice: "En Santiago hay siete comunas que se encuentran en cuarentena total, que pertenecen a un sector social acomodado, con buena situación, donde tienen servicio de salud a menos de un kilómetro. Han sido muy clasistas las medidas del gobierno de Sebastián Piñera con la utilización del 2% del presupuesto del arca fiscal para casos de catástrofes subvencionando a medianas y grandes empresas para que cubran sus gastos de salarios y seguros. Son beneficios para los trabajadores, pero que pasan a la billetera de las empresas". El gobierno de Piñera aprovecha la situación de la pandemia para establecer el ajuste que quiso hacer antes de las protestas que marcaron el 2019 chileno. "La Dirección de Trabajo ha comunicado un decreto donde tanto el empleador, como el trabajador o trabajadora, se pueden desentender de la relación laboral en estas situaciones de catástrofe, lo que deja con libre albedrío a los empleadores para despedir a un montón de gente: La que no puede asistir a los trabajos porque tiene diagnóstico positivo de COVID-19, la que tiene que mantenerse en cuarentena preventiva o, como lo que está pasando también en Temuco, la mayoría de las personas que como hay un cierre sanitario total por brote del virus no pueden prácticamente moverse. Esto permite una oleada de despidos masivos que ya lo estamos viendo venir", teme Vilches. El estado policial toma fuerza en la Chile en cuarentena y la democracia también se enferma. Diego dice que "solamente se puede transitar por las calles con salvoconducto, o sea, una autorización de carabineros o de los militares. Como sabrán, nos encontramos con Estado de excepción de catástrofe y con toque de queda entre las 22 horas y las 5 de la madrugada. Este estado de excepción les entrega el mando a las fuerzas militares de las ciudades y de las regiones. Prácticamente no existen en la región autoridades de gobierno, intendencia, de salud, alcalde, porque todos se contagiaron. El Coronavirus se ha movido mucho entre los estratos de gobierno y las clases sociales altas porque seguramente fueron personas que viajaron y se contagiaron en el extranjero y lo trajeron al territorio".

Chiloé está cerrada, nos dice Diego. "Hemos visto una rebelión por parte de las comunidades de distintas ciudades como Ancud, Achao, Dalcahue, Castro, Curaco de Vélez, por cerrar las rampas por las que ingresan a la isla personas de otras regiones que vienen a trabajar a la industria salmonera y pesquera en general sin ningún resguardo por parte de las empresas. Eso ha sido evidenciado por medio de videos y de distintas publicaciones que se han viralizado en redes sociales, así que solo se permite la entrada de camiones con aprovisionamiento.

"La curva de aumento de casos de COVID-19 es escandalosa", dice Vilches. "Estamos casi como en la situación de España y con una autoridad de salud y un presidente que no quieren dar el brazo a torcer. Esto más bien les conviene mucho porque en términos sociales veníamos con la rebelión de octubre y el tan esperado plebiscito ya lo aplazaron hasta octubre de este año", se indigna Diego y sostiene que "les queda mucho todavía. Han tenido a los militares en la calle, a las personas guardadas en sus casas con una situación de salud, de preocupación, lo cual les conviene para apaciguar y retroceder las demandas que iban justamente dirigidas a la salida de este gobierno; a un cambio constitucional y de muchas leyes que tienen aseguradas el capital y la propiedad privada en este país". Diego nos explica que nuestros miedos a que el Estado de Excepción sea la norma de aquí en adelante ya son realidad: "Hay varios gobiernos en el mundo a los que esta crisis de salud, esta crisis sanitaria, les ha venido como anillo al dedo y uno de esos es el gobierno de Chile. Se cree que Sebastián Piñera quiere aplazar lo más posible todas estas situaciones para terminar airoso los cuatro años de gobierno sin tener que renunciar. Se ve muy difícil el panorama porque si no es con represión, si no es con Estado de excepción, con toques de queda, no hay manera de que la gente no salga a protestar, ya que aun con lo de octubre, el manejo en esta situación de catástrofe ha sido paupérrima y de muy alta gravedad para las personas de escasos recursos".

Está claro que la pandemia ha dejado expuestos a los gobiernos de recetas neoliberales. Más aún a los tercermundistas, que en seguida muestran su desprecio a la vida humana frente al peligro del Capital. ★

* Luis Herrero R. fótografo de Cooperativa audivisual CoopDocs.
Fotos publicadas en mutantia.ch

Texto: Mariela Martinez y Ramiro Sáenz / **Fotos:** Eugenia Neme.

REVISTA AL MARGEN | Nº 95 | MAYO- JUNIO 2020

CUARENTENA: FISURAS Y FRAGILIDADES

ANTE LAS MEDIDAS DE AISLAMIENTO OBLIGATORIO, COMENZARON A QUEDAR EN EVIDENCIA LAS FISURAS Y FRAGILIDADES DE LOS RINCONES DE LA SOCIEDAD QUE NO SUELEN SER VISTOS Y MUY POCAS VECES SON ATENDIDOS. BUSCANDO ALLÍ VOCES QUE PUEDAN MOSTRAR OTRA PERSPECTIVA ENTREVISTAMOS A REFERENTES DEL GRUPO ENCUENTRO Y DE LA UNIÓN DE TRABAJADORES DE LA ECONOMÍA POPULAR -UTEP-, ORGANIZACIONES QUE EXTIENDEN BRAZOS A LOS MÁS VULNERABLES.

Los trabajadores y trabajadoras de la economía popular son su propio empleo, su empleador y, por tanto, su ingreso económico. La cuarentena les afecta especialmente, cuando ya venían golpeados por la crisis económica de los últimos años. Ante la imposibilidad de salir a la calle a trabajar, se han visto en la necesidad de reorganizar su tarea y de depender de la asistencia que pueda dar el Estado en estas coyunturas sociales.

Edith Espinoza, referente de la organización social Grupo Encuentro de Bariloche, nos cuenta cómo están llevando el *aislamiento social preventivo y obligatorio* los sectores carenciados de la ciudad.

– ¿Cómo afecta la cuarentena a los sectores populares?

– Los más acostumbrados a estas crisis son justamente las personas de la población más vulnerable. A la clase media, que tiene cubiertas sus necesidades básicas todos los días, le cuesta más ajustarse a una situación crítica donde hace falta de todo. Está complicado. Conforme pasan los días esto se va agravando, hay gente que tiene hambre de pan, no es joda. Como organización tenemos una guardia permanente porque entendemos que en tiempos de crisis hay organizaciones y espacios del Estado que no pueden cerrar, que tenemos que estar presentes y a disposición de cualquier demanda que se genere.

A nosotros se nos dificulta el hecho de que, al tener familias de varios barrios, no podemos concentrar la atención en un solo sector. Hay chicos de Arrayanes, del 28 de abril, de Nahuel Hue, Malvinas, etc. Hemos armado un plan para respetar las medidas de prevención con ciertas excepciones. Nosotros como comedor y merendero estamos autorizados a circular y poder tener contacto con las familias que son del Grupo. Y otras que no, porque aparecen trabajadores que han quedado en este momento sin su actividad cotidiana que le permite llevar la comida todos los días a su casa. La gente se acerca al comedor con vergüenza, con tristeza. Hemos atendido a tres familias que no son del común de la gente que viene a pedir comida. Hay que estar atentos y alertas a estas situaciones.

El mensaje en estos momentos es el no contacto físico, y lo entendemos, pero lo cierto es que hay determinadas personas que necesitan de abrazo y escucha. Es terapéutico, contenedor y generador de defensas para inmunizarnos contra cualquier bicho que se nos quiera acercar. En este sentido también estamos a disposición con esa actitud tan necesaria en tiempo de crisis.

- ¿En qué momento se están realizando las guardias en el Grupo?

Por lo general vamos a la mañana. Vamos a dar una dinámica nueva de armar comida elaborada para llevar a un barrio que entendemos que están con mucha demanda y que la asistencia que llega no es suficiente y no la están pasando bien. Vamos a estar yendo a las tomas del San Francisco, como hiciéramos hace treinta años atrás que la llevábamos al centro, esta vez la vamos a llevar a ese barrio que hay muchísimos niños que no están siendo atendidos en la medida que se necesita en esta contingencia que estamos viviendo.

No solamente estamos a disposición para recibir a quien quiera aportar con alimentos, sino para mirar a aquél que lo necesita y no tiene la fuerza o la posibilidad de ir a solicitar ayuda a algún lado. Para reclamar lo que le corresponde, sea desde el Estado o desde una organización como la nuestra porque no es plata de mi bolsillo ni recurso del bolsillo de nadie personal, sino que nosotros estamos cubiertos, en la alimentación, por un organismo del Estado, y el dinero del Estado es de todos, entonces por más que algún niño no esté yendo a las actividades del Grupo, en este momento, para el que lo necesite, nosotros estamos a disposición.

LA NECESIDAD DEL INGRESO FAMILIAR DE EMERGENCIA

Desde UTEP – Central Lautaro Bariloche la solidaridad también aparece como la primera arma en contra de la emergencia. Pedro Naon, uno de sus referentes nos narra un panorama similar que nos permite ver la magnitud de la necesidad de asistencia económica por parte del Estado.

- Este es el sector directamente afectado por el aislamiento social preventivo y obligatorio ¿están accediendo a las ayudas de emergencia que ha lanzado el gobierno nacional?

- Los trabajadores están totalmente afectados y mayoritariamente están en las casas. Hemos hecho todo el relevamiento y el trabajo de apoyo, de pasar información incluso ayudar a armar listados para que nadie quede afuera del Ingreso Familiar de Emergencia. Había un montón de gente que no tenía ningún tipo de apoyo y la verdad que nos sorprendió la cantidad. Me imagino que todos se habrán sorprendido porque hay casi once millones de personas anotadas en todo el país y Bariloche no ha sido la excepción. Hay mucha necesidad, se han cortado todos los trabajos, las changas, salvo el que es asalariado, a todos los demás se le ha interrumpido. Entonces estamos con el tema de que las ayudas lleguen, incluso la de los alimentos repartiendo mercadería que llega de redes solidarias y también del municipio, para hacer llegar a los barrios donde estamos y también con amplitud a otros barrios que conocemos, pero no trabajan con nosotros, que también podamos ser nexo para que las cosas lleguen.

Edith del Grupo Encuentro aporta su perspectiva:

- Las cifras oficiales dan cuenta de que están haciendo un reparto de alimentos y tarjetas alimentarias, pero no es suficiente en este momento. Por más que aumenten los números de entrega de alimentos por parte del Estado no está alcanzando. Evidentemente el Estado Municipal no está llegando a todos los sectores en tiempo y forma, hay muchos reclamos públicos de lugares donde no llega la comida. Nosotros entendemos que el hambre no tiene paciencia, que el hambre no entra en cuarentena. En este contexto, el Municipio ha abierto la inscripción para el Plan Calor, ya sea en la opción de leña o de garrafa, lo que da cuenta de que muchos barrios aún no cuentan con el acceso a la red de gas.

LA ESCUELA VIRTUAL NO SE ADAPTA A LA POBREZA

El Grupo Encuentro trabaja especialmente con chicos en edad escolar que ahora, en cuarentena, no cuentan con las mínimas condiciones como para acceder al derecho a la educación. Por eso le preguntamos a Edith:

- Frente a la cuarentena, muchas escuelas optaron por la opción virtual en casa ¿qué pasa con los pibes y las pibas que no tienen acceso a tecnología?

- Ha sido una medida que, si bien tendrá su utilidad y practicidad en algunos sectores, en los que nosotros atendemos no la ha tenido. Es como todo, cuando las decisiones se toman para un sector desde atrás de un escritorio pensando que todos tenemos asegurados todos los servicios y cubiertas todas las necesidades básicas, es fácil pensar que hay que hacer una cuarentena en una casa. ¿Y si no tenés casa? ¿Y si la familia que tenés no es la que te va a cuidar, la que te va a abrazar, la que te va a resguardar, la que te va a contener? ¿Y si la familia que tenés no es la que te va a ayudar a hacer la tarea? ¿Cómo hacemos con toda esa población que es un alto porcentaje aquí en Bariloche de niños y niñas que están vulnerados en sus derechos?

Esta medida para algunos seguramente ha sido una propuesta superadora, donde los niños y niñas estén conectados con la actividad escolar, para nuestros pibes ha sido un desastre. Por lo menos de los nuestros, un porcentaje mínimo tienen computadora en su casa y, de tenerla, no tienen internet. No tienen impresora ni plata para fotocopias, no tienen quién les ayude a comprender

cómo es la dinámica de las tareas. Hay que pensar otras estrategias para la población que no tiene acceso a los servicios básicos.
Así como están estas situaciones, quiero rescatar la actitud de una maestra de la escuela vecina del Grupo Encuentro que se acercó a dejarle la tarea a uno de los niños que vive aquí, tenemos seis. Esa maestra cruzó el cerco que nos separa de la escuela y le dejó las fotocopias. Esas actitudes son las que realmente se hacen pensando en el otro. Las demás, llamaron por teléfono diciendo que la mamá tenía que ir a buscar la fotocopias al quiosco. Si bien estamos en un momento donde se está trabajando la inclusión de todas y todos, siguen quedando estos resabios de no pensar en el otro con toda su condición.

Es cierto que estamos en un momento complicado, nosotros estamos de acuerdo en que hay que quedarse en casa, estamos la mayor parte del tiempo en casa, pero es que hay situaciones que alguien las tiene que atender. En este sentido, estamos acompañando a los pibes con las tareas en la medida que podemos, pero nos hemos pasado imprimiendo tareas de todas las escuelas donde concurren los chicos que vienen a Grupo Encuentro.

DULCES PARA ENFRENTAR LA AMARGURA

La necesidad de generar proyectos que puedan dar un mango al colectivo se hace imperioso. Para que tengan éxito es necesaria la colaboración de más personas, de toda la sociedad. Pedro Naon de UTEP – Central Lautaro explica algunos proyectos que sirven para mitigar la amargura:

"Estamos trabajando con tres grupos diferentes, de compañeros y compañeras, que están haciendo dulces, entre otras actividades. Entonces aprovechamos esta cuarentena para lanzar una campaña de recolección de frascos porque suponemos que mucha gente estará poniendo orden en sus casas, y antes que se les ocurra tirarlos podemos recolectarlos para no tener que comprar, porque el vidrio está carísimo. Con esta y muchas otras campañas solidarias que se dieron durante la cuarentena, se puso en movimiento, una vez más, el entramado del tejido social que nos soporta, que nos sostiene, y el que debemos cuidar y fortalecer".

- ¿Se nuclean en algún lugar?

- No, estámos en barrios y en localidades diferentes. Hay un grupo que está en el barrio Omega y otro que está en Los Repollos, yendo para Bolsón. Esa es la gente que más experiencia tiene porque lo hace tradicionalmente. Salen a buscar la fruta y de hecho vendían sobre la ruta 40. Lo hacen sistemáticamente. Acá en la ciudad lo estamos impulsando con mucho entusiasmo porque es una salida económica que no dura todo el año, pero aprovecha estos momentos. Lamentablemente ahora nos agarró la cuarentena y no nos podemos poner a hacer los dulces, pero estamos esperando que se levante para cocinar y envasar.

- Durante el año, ¿realizan otra actividad además de los dulces?

- Con estos grupos solo hacemos dulces. Después en la zona de Lo Repollos hay actividad forestal y ganadera. Y en la zona de la línea sur hay productores y productoras laneros y eso está más organizado, hay mucha más tradición en esa actividad y mucho más apoyo de todo tipo, entonces se resuelve bien el tema de la venta de lana y de pelo de chiva. Después está en el tapete el tema de la carne de oveja y de cabra y esperamos que cuando se resuelva la cuarentena podamos darle impulso.

Las personas en la pobreza, trabajadoras y trabajadores de la economía popular, les chiques que necesitan de la escuela, todes respetan la cuarentena, pero con cada día que pasa su situación se vuelve más acuciante. Están prontas y prontos para salir a trabajar cuando la situación se los permita. Mientras tanto se hace más necesario que nunca un Estado presente que pueda tenderles más que una mano. ★

 Texto y foto: Mariela Martínez

PERIODISMO AUTOGESTIVO

EXPRESIÓN DE LIBERTAD

El periodismo autogestivo mantuvo su encuentro anual con la intención de hacer un análisis de la situación del sector y planear nuevas estrategias a futuro. Al Margen, como integrante y único referente de la provincia de Río Negro de la Asociación que reúne a las publicaciones culturales e independientes en nuestro país, participó del VIII Foro Social de AReCIA.

La Asociación de Revistas Culturales Independientes de Argentina (AReCIA) nuclea a una amplia y rica diversidad de publicaciones independientes gráficas y digitales de todo el país. Este 8vo encuentro fue motivo de celebración de diversidad de luchas y resistencias de las que estas publicaciones fueron parte, así como de fortalecimiento de un sector que sigue proclamando que el periodismo autogestivo sea sinónimo de libertad de expresión.

No tenemos nada que envidiar a los Otros medios, ya que nos hace fuertes el trabajo colectivo y colaborativo gracias al cual le peleamos agenda al discurso único, al mensaje hegemónico de los medios masivos de comunicación. Cada encuentro de esta Asociación sirve para reafirmar, para reafirmar-nos, que somos un pilar fundamental de las sociedades democráticas, que debemos seguir existiendo y seguir creciendo. Y que, aunque parezca utopía, hay revistas que nacen en estas adversidades políticas y económicas; y hay otras que se sostienen a lo largo de muchos años.

> "Muchos medios dicen a los lectores que dan noticias mientras que su negocio consiste en taparlas". *Ignacio Escolar, director de eldiario.es*

En los Foros Sociales de AReCIA se aprovecha para dar a conocer datos preliminares del **Censo que la Asociación realiza desde hace slete años.** Además, es un excelente momento para relacionarse con editores, editoras y periodistas de diferentes partes del país que hacen un esfuerzo para estar presentes, aunque sea con una persona de cada equipo. AReCIA intenta, además, organizar ferias de revistas para compartir publicaciones, charlas y talleres de capacitación. En esta oportunidad, la cita fue en la Trinchera Boutique de Mu, comenzando con el "Taller de redes sociales, marketing digital y no morir en el intento", a cargo de los compañeros del Colectivo Nan, los periodistas Facundo Gari y Esteban Vera, quienes brindaron un laboratorio para ayudarnos a pensar qué uso le dan nuestros colectivos y publicaciones a las redes sociales y cuáles son los tips que podemos usar para mejorar las herramientas que estas plataformas nos brindan. ***¿No morir en el intento?,* pregunta clave para superar la fiebre impuesta que dice que "lo que no pasa por las redes sociales no existe".**

Luego, el periodista Javier Borelli compartió su experiencia e investigación en un taller sobre "La crisis del modelo de negocios", en

el que se pudo observar el crecimiento a nivel mundial del modelo de socios y membresías para sostener a un medio de comunicación autogestivo. **Borelli fue el primer presidente de la cooperativa Por Más Tiempo, que edita el diario recuperado Tiempo Argentino,** que hoy cuenta con más de ochenta trabajadores y trabajadoras de la comunicación. Ante la crisis del modelo de negocios comercial, es imprescindible **comenzar a pensar nuevas vías de financiamiento** que tengan en cuenta nuestros contenidos y audiencias. Borelli trajo para compartir las experiencias de **dos periódicos digitales, uno español y otro francés, que se sustentan económicamente por sus lectores y llevan siete años de crecimiento,** no solo como fuente principal de empleo de muchos periodistas, sino como referencia de periodismo de calidad y confiabilidad. Periodistas que apuntan al periodismo como servicio público, describe Borelli.

EN RED SOMOS MÁS GRANDES

Las publicaciones que se encuentran en AReCIA saben que, para fortalecer y difundir otras miradas, otras voces y otras imágenes, deben juntarse y tejer una red que sea más resistente que las fuerzas hegemónicas que pretenden hacerlas desaparecer. Con nuestras diferencias y multiplicidades, es preciso construir un mapa del sector que nos permita conocernos cada vez mejor, para aunar nuestros reclamos y sumarnos a las voces que día a día pueblan las calles. Por esto, el Censo Anual de la Asociación es una herramienta fundamental y confiable para analizar el estado del sector de las revistas culturales. Este Censo se realiza entre sus asociados desde el año 2012 para relevar distintos aspectos que permiten construir un panorama completo del ámbito de las revistas culturales e independientes. Su repetición periódica permite trazar series para observar las transformaciones del sector, que son producto de las políticas públicas o de su ausencia, del avance de las corporaciones económicas y también del trabajo organizativo de la Asociación. Esta primera instancia fue de datos preliminares, que luego de ser analizados en detalle, darán lugar al 8vo informe del sector elaborado por AReCIA. Luego de cuatro años de ajustes económicos y vaciamiento del Estado, en un contexto en el cual todos los aspectos de la vida pública y cultural del país se encuentran pauperizados y violencias de todo tipo se ejercen sobre los colectivos que reclaman por el ejercicio de sus derechos más básicos, es lógico comprender que varias revistas hayan dejado de publicar. **Se censaron, hasta noviembre de 2019, 78 revistas -de las cuales 25 son digitales- contra 131 publicaciones que se habían censado en 2018. Dentro de esta merma que abarca 53 revistas, muchas no llegaron a completar el censo mientras que son 19 las que han dejado de existir.**

La Asociación de Revistas Culturales Independientes de Argentina es la única organización del sector editorial independiente que ha producido en toda la historia del país series de datos ininterrumpidas por más de siete años. Ninguna otra organización ni dependencia pública ha sido capaz de sostener en el tiempo la producción de una herramienta clave para entender la realidad de uno de los sectores culturales más postergados en cuanto a la generación de políticas públicas sostenibles. El Censo, además, es realizado por el mismo binomio, el Lic. Daniel Badenes (UNQ –UNLP), editor de La Pulseada, y por el Lic. Nahuel Lag (UNLZ – ETER), editor de Revista NAN, quienes han diseñado el registro y la estructura para la base de datos tanto como el procesamiento del proyecto censal.

Del total de revistas censadas este año, un núcleo estable de 40 han completado todos los Censos y la mitad de las publicaciones censadas tiene más de 10 años en la calle. Las revistas con años de trayectoria se mantienen firmes. Las publicaciones culturales abarcan una gran diversidad de temáticas. Los datos preliminares que arroja el Censo colocan en un primer lugar a la política; un segundo lugar compartido por las temáticas de música, libros y género; y un tercer lugar por ciencias sociales, humanidades y filosofía. La elaboración del Informe luego de procesar el Censo arrojará seguramente datos relevantes respecto a cómo fue variando el posicionamiento de las temáticas respecto al censo del año 2018, como será el caso de las temáticas relacionadas a las cuestiones de género.

Más allá de las bajas, **el sector de los medios de comunicación autogestivos no ajusta por el lado del recurso humano** y sigue siendo fuente de empleo, buscando remunerar de manera justa a cada trabajador y trabajadora de la comunicación social. **Según los datos del último censo, hay 823 trabajadores y trabajadoras de medios autogestivos-contra 1183 en el año 2018- de lxs cuales 398 perciben un ingreso por su trabajo y, a diferencia del año 2018, la mayoría son mujeres**. Para destacar en este último relevamiento podemos decir que los colectivos editores censados han mejorado respecto a sus figuras asociativas, ya que ha crecido el número de cooperativas y asociaciones civiles. Respecto al plano fiscal, la mayoría continúa operando por medio del monotributo, característica a mejorar para salir de la precariedad laboral.

Desde hace años la lucha de AReCIA tiene que ver con una Ley de Fomento para el sector, para que el financiamiento de los mismos medios no dependa de beneplácitos de partidos políticos de turno y que la sociedad comprenda que el Estado debe garantizar la pluralidad de voces y acceso a los medios de comunicación. Entendemos a la comunicación como un derecho más, es lo que se viene reclamando incesantemente, y se puede ver reflejado en el Censo que, por ejemplo, la pauta oficial que se distribuye entre estas publicaciones no decayó respecto del Censo anterior. Si bien los números dirían que la pauta oficial creció respecto al Censo del 2018, se debe tener en cuenta a las publicaciones que dejaron de existir. De toda la pauta estatal, es decir, la venta de publicidad al sector público, se ubican en primer lugar las municipales y en último lugar las provinciales, dato que se mantiene igual al del año pasado.

Los colectivos de editores hacen un gran esfuerzo para no desaparecer, no obstante, han quedado sin representación varios sectores del país, como el NEA (noreste argentino) y el interior de Buenos Aires. **Seguimos en estado de emergencia.**

Bajo la consigna *Periodismo autogestivo: expresión de libertad*, editoras, editores, periodistas de revistas culturales independientes y autogestivas de todo el país nos reunimos en este octavo encuentro consecutivo para compartir desafíos y experiencias; para elegir en asamblea a las nuevas autoridades de la Comisión Directiva que estará representada por diferentes publicaciones del país, celebrando en este caso la elección del periodista Lucas Padulla, de Mu, como Presidente; y de Mariane Pécora, de Periódico Vas, como Vice.; y para definir que el próximo Foro nos encontrará en Rosario, Pcia. de Santa Fé. **Como meta: Ley de Fomento Ya! A exigir políticas públicas para nuestro sector, el de la comunicación cultural, comunitaria y popular.** ★

 Por: Violeta Moraga / Fotos: Tonny Romano

LEER LA HISTORIA A CONTRAPELO,

UN EJERCICIO NECESARIO

"*Por su valentía se llaman tigres. 'Indios rebeldes' en el País del Nahuel Huapi*", es el cuarto libro del periodista y escritor Adrián Moyano, presentado en marzo en la Escuela de Arte Popular La Llave. Violeta Moraga lo entrevistó para Al Margen.

- ¿Cuál es la columna vertebral que rige este nuevo trabajo?

- Es una historia mapuche con perspectiva anticolonial vista desde el Nahuel Huapi, como espacio territorial, que me permitió en el curso de la investigación rastrear la presencia de los Mapuches Puelches en tiempos muy remotos: la primera mención histórica al lago Nahuel Huapi data de un documento de 1620 y la expedición esclavista que cruzó por el actual paso Vicente Pérez Rosales consignó en primera instancia el nombre del lago y la presencia de lo que ellos dicen "indios puelches viviendo en sus islas y costas".

Leyendo esas crónicas, y también de historiadores jesuitas como Diego de Rosales y otros, se puede establecer que el lago era visitado frecuentemente o era lugar de residencia durante una parte del año, y que esa situación de control territorial del pueblo mapuche respecto al lago y sus espacios aledaños no se modificó nunca en tiempos coloniales. Es decir que el Nahuel Huapi nunca fue conquistado por España, de manera que uno de los ejes del libro es justamente llamar la atención al hecho colonial por el cual la Argentina ejerce jurisdicción por este espacio territorial como consecuencia de la Campaña del Desierto y no del imperio español.

-Muchas veces hablás de la importancia de leer la historia a contrapelo, **¿Qué cosas salen de este nuevo recorrido?**

- Para este libro empecé a reunir la información en 2016 y lo empecé a escribir en 2017 cuando se profundizó la ofensiva del gobierno anterior, y del Estado en su conjunto, contra el pueblo mapuche. La prensa capitalina, con algunos ecos en la prensa regional, volvió a reverdecer el estigma de la extranjería del pueblo mapuche argumentando que venían de Chile y que "por qué" pretendían derechos sobre la Argentina sobre territorios de parques nacionales y demás. Cepillar la historia a contrapelo permite terminar con esa falacia. En mi libro pretendo demostrar que el pueblo mapuche residía en las actuales provincias de Mendoza, Neuquén, Rio Negro y Chubut no solamente cuando la

Argentina no estaba en los planes de nadie, sino cuando España no estaba en los planes de nadie. El cepillar la historia refuerza lo que dice la Constitución: La preexistencia de los pueblos indígenas, en este caso del mapuche, al Estado.

- Esa idea del desierto tampoco es casual…

- Cuando uno lee estas fuentes antiguas, escritos de 1670, 1620, 1715… el lago y sus alrededores, desde Ruca Choroi hacia el sur, estaban densamente poblado por gente que se expresaba en mapuzungun. Los lagos y los ríos de la región eran surcados por wanpos y piragüas. Es decir, el pueblo mapuche antes de la incorporación sustantiva del caballo era profundamente navegante y este dato está corroborado por la arqueología que testimonia que el pueblo mapuche en su identidad puelche compartía rasgos culturales muy profundos y similares con la gente mapuche del otro lado de la cordillera, que también era navegante y agricultora. La idea del desierto yo no la polemizo en este libro, porque termina en 1794, pero es una construcción intelectual de la generación que se hizo del poder en el país a partir de 1861, para justificar la usurpación territorial que construyó al Estado tal cual lo conocemos.

-¿Cómo es la experiencia de sumergirte en estos trabajos tan minuciosos?

- Evidentemente es apasionante, admito que es un tanto tortuoso leer la historia general del reino de Chile. "Flandes Indiano" escrita por Diego de Rosales, en 1674, son 1640 páginas en un castellano que ya no se utiliza. Reconozco que debe ser difícil ver eso, sin embargo me apasiona y he desarrollado cierto gusto. Es central para la perspectiva que uno quiere poner en común del conocimiento del mapuzungun y de rudimentos de la cosmovisión mapuche (admapu), porque hay muchas palabras mal traducidas o fuera de contexto que permiten el ejercicio al cual hacíamos referencia de leer la historia a contrapelo. Tanto en Rosales, como en partes militares de la época u en otros sacerdotes y cronistas, hay muchas menciones a prácticas y rituales mapuches que en aquel tiempo las trascribían según su prisma. Un machi era un hechicero del demonio, un traun era una borrachera, hay que decodificar toda esa información que está y lamentablemente durante mucho tiempo se soslayó o tergiversó para construir intelectualmente la justificación del despojo colonial que todavía sufre el pueblo mapuche.

- ¿Cómo fue la presentación?

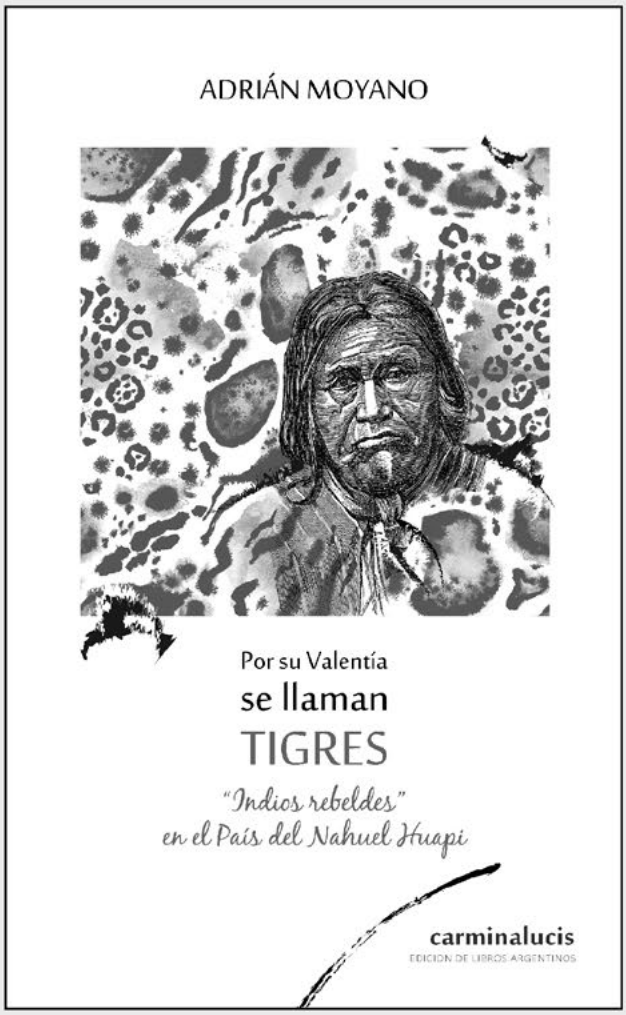
- No fue una presentación habitual, sino que el lanzamiento en Bariloche del libro "Por su valentía se llaman tigres. 'Indios rebeldes' en el País del Nahuel Huapi" contó con una dinámica en bloques como si fuera un programa radial con comentarios, música y lectura, con la participación de Anahí Mariluan, autora del prólogo, María Manzanares, con la puesta visual y Fernando Valeria integrante de la banda A lo lejos el Jinete.

-¿Por qué elegís este título para el libro?

- Es una cita de Rosales, cuando describe la geografía de esta parte del actual territorio argentino que para ellos también formaba parte del Reino de Chile. Cuando describe el lago Nahuel Huapi dice que en sus islas y sus costas viven unas gentes que por su valentía se llaman tigres y los califica de rebeldes porque no están comprendidos en los acuerdos de paz que algunos grupos mapuches habían celebrado con las autoridades españolas de Chile. Incluso esa expresión permite reavivar la polémica sobre qué significa Nahuel, porque se ha traducido linealmente como tigre y hay que ver a qué se referían los mapuches y a que se referían los españoles del siglo XV o XVI con la palabra tigre cuando Rosales dice que por su valentía se llaman tigres, no dice que hay yaguaretés o tigres americanos, como una de las versiones del significado de Nahuel, sino que tiene una actitud por la cual meceré ser llamado en español "tigre".

Adrián Moyano

ADELANTA PARTE DE SU LIBRO



Epílogo (*fragmento*)

El 4 de noviembre de 2016, aquella *machi* que por la mañana había calmado las olas del lago, tomó el megáfono. Transcurría el II Encuentro Intercultural *Taiñ rakizuamün entulepaiñ* (Acá estamos sacando nuestro pensar) que habían organizado el Colectivo Intercultural *Mamül Müley* y el Espacio de Articulación Mapuche. En varias localidades cordilleranas, durante el cuarto día de cada mes se condensan las movilizaciones contra la mega-minería contaminante desde que las trasnacionales pusieron el ojo en decenas de cordones montañosos y mesetas de la Patagonia. La radio abierta que habían previsto compañeras y compañeros ecologistas se incluyó en el cronograma de actividades y por eso, organizadores y participantes estábamos en la tardecita del Centro Cívico de Bariloche. Después de otras acciones, la *machi* tomó el megáfono y resignificó la fecha: el 4 de noviembre de 1881 había comenzado el último ataque coordinado que *longko* de la Araucanía lanzaron contra los fuertes del Ejército chileno, acción desesperada que no podía terminar sino en derrota. **"Todos sabían que iban a morir, pero era la única forma de seguir viviendo"**, explicó la *machi*, serena. Después comenzó a cantar en mapuzungun y, a pasos de la estatua que homenajea a Roca, enmarcada por la arquitectura centroeuropea del complejo monumental, convocó a los espíritus de *Inakayal* y *Kalfükura*. Su voz vibrante y amplificada hizo que el idioma que tantos quisieron silenciar se instalara momentáneamente en los oídos de los turistas, en los cercanos despachos municipales, en las oficinas de la Policía, en las vitrinas del museo y en el ánimo de los que allí estábamos para "sacar nuestro pensar". Un rato antes, la *machi*, que además es poeta y doctora en Letras[1], había dicho que hacía falta hablar mucho *mapuzugun* para sanar el dolor que todavía atenaza a este *mapu*. Mis conocimientos sobre "el habla que la tierra entiende"[2] en este rincón del planeta son pobrísimos, pero alcanzan para desnudar la estafa intelectual que se cometió al escribir una historia que —todavía hoy— quiere justificar la subordinación colonial del País del *Nawel Wapi* y del *Wallmapu* en su conjunto. Volver a nombrar a *Antülien*, a *Antüwenu*, a *Antüllangka*, a *Kañikura*, a los tres *Mankewenüy*, a *Lebiluan*, a *Kayüko*, a *Kolunawel*, a *Chulilaquin* y a tantos otros habitantes mapuche que residieron antaño en la actual jurisdicción argentina no garantiza que el pueblo mapuche avance hacia la recuperación de su autonomía, pero déjenme pensar que contribuirá a aflojar la tenaza que todavía aprisiona nuestras gargantas cada vez que revivimos injusticias y descubrimos otras nuevas, ocultas entre miles de páginas amarillentas.

Nawel wapi kuze, nawel wapi futra, nawel wapi ultra zomo, nawel wapi weche wentru: ¡felepe may!

Furilofche mapu mew, pu longko Mankewenüy ñi kuyfi mapu mew. Chomüngen antü, mayo de 2019 *pi ta wingka*. Al pie de unos ñires verdirrojos.

---

[1]Se trata de Adriana Paredes Pinda.

[2]El concepto es de Pablo Cañumil. Al menos, escuchándolo es que lo aprendí.

Por: Violeta Moraga/**Fotos:** Lino Itkin

SARA ITKIN Y LA NECESIDAD URGENTE DE CONECTAR CON LA TIERRA.

Médica naturista, referente del estudio y uso de las plantas en la región, Sara Itkin nos recuerda la importancia de volcarnos hacia la naturaleza y sanar con lo simple.

"Hay una necesidad urgente de volver a las raíces, a sanar con lo simple, a conectar con la tierra, defender el agua, el aire puro, las plantas, las semillas libres", dice Sara Itkin. Es domingo, las lavandas se mueven bajo la luz del mediodía. Por la ventana los verdes se multiplican y el jardín es un paseo onírico donde crecen *el llantén, el maqui, la paramela; donde se desperezan el calafate, la melisa, las caléndulas, el chilco*; donde asoman *el romero, el pañil, el sauco*… es la propuesta hecha práctica. Y aunque seguro muchas veces le han preguntado, Sara habla con el entusiasmo primero, desanda caminos para recordar inicios, cuenta los recorridos, con sus subidas y sus bajadas, porque sabe que todo eso aterriza como una ola en esta orilla.

Desde sus comienzos en **la medicina tradicional,** larga carrera que transitó en Rosario para continuar luego con experiencias en lugares como Las Lajas en Neuquén o Villa Traful, hasta los despertares a **la sabiduría más ancestral** que la impulsaron a volcarse en la medicina naturista, descubriendo las plantas como aliadas y cultivando una larga trayectoria en Bariloche, lugar donde reside y ejerce.

"En el primer año elegí medicina general, una medicina comunitaria, basada en la atención primaria. Eso tuvo mucho que ver con lo que soy ahora y cuando empezamos a hacer las experiencias en los centros de salud la gente me contaba que se sanaba con plantas", recuerda. Más tarde vendría el viaje a la zona centro y sur de Neuquén y el trabajo con poblaciones mapuches y campesinas. "Eso también me fue marcando y cuando terminé mi residencia me ofrecieron trabajo en Las Lajas, donde empezamos a hacer **una labor comunitaria de valorar a la mujer en sus saberes** en relación al embarazo y al parir". Hubo luego un regreso a Rosario y experiencias en nuevos espacios. "Fueron lugares a los que concurrían naturalmente mujeres. Hay ahí algo ancestral, esta fibra que a veces decimos: seguimos siendo *las nietas de las brujas que no pudieron quemar*".

En el medio, las contradicciones con el sistema de salud fueron aumentando y tras un tiempo de alejamiento Sara volvió a Neuquén, decidida a incorporar las plantas y la alimentación en su hacer. "De parte de la población recibí una apertura inmensa", dice. Más tarde pasó a ser la primera médica de Villa

Traful, donde empezaron las reuniones de mujeres generalmente invisibilizadas, un movimiento que fue creciendo y que, a la distancia, admite, fue "revolucionario". Vendrían luego la decisión de ser madre y al regreso de la licencia la imposición ensañada por cuestiones políticas de un traslado a Las Lajas: "Fue el click definitivo y ahí decidí venir a Bariloche y renunciar al sistema de salud para ejercer el naturismo", repasa. Y es este, apenas, un breve resumen por los intersticios del camino de aprendizaje que va forjando un andar.

VOLVER A LA FUENTE

"El sistema de salud fue haciendo un camino tan inverso a la salud que ahora es un sistema basado en la enfermedad. Conviene sostener el poder médico, con las industrias del poder médico, las multinacionales farmacéuticas", analiza y reafirma: "Tenemos que volver a la fuente, a insistir desde la prevención. Sabemos que los agrotóxicos causan cáncer y enfermedades del sistema inmunitario, hay que poner un freno a eso. Hay que dejar de creer que el calcio viene a través de la leche llena de hormonas. Dejemos de insistir en que la leche es necesaria. Tienen que empezar a caerse esos paradigmas tan antiguos".

-"Que tu alimento sea tu medicina" toma más relevancia que nunca.

-Lo dijo Hipócrates, el padre de la medicina occidental por el que hacemos el juramento 400 años antes de la era cristiana. Hoy en día es fundamental. Se vive más, pero no se vive mejor, tenemos una dependencia al sistema farmacéutico impresionante. Entonces, muchas veces me cuestiono, veo personas luchando contra el sistema capitalista, pero todos los días se toman la pastilla para la presión, la pastilla para dormir, la pastilla para la depresión. Todo eso lo podemos sacar. Sin embargo, hay un mandato médico: *...me tomas la pastilla de por vida, y no tomes ningún yuyo*, descalificando a las plantas cuando están todas estudiadas. A mí me encantaría tener ese saber alquímico de nuestras antecesoras las brujas, no lo tengo, lo mío es todo estudio. Puedo haber desarrollado una percepción por mi experiencia que me avala, pero esa experiencia tiene un fundamento de estudio.

Sara recuerda que todas las plantas que fueron estudiadas, lo fueron gracias a esas personas que indicaban, que compartían el saber.

"Vivimos en un territorio donde esas personas, como eran las *machis*, fueron perseguidas, hubo un genocidio. Por eso celebro que los pueblos que siempre vivieron en la región empiecen a visibilizarse nuevamente, que empiecen a resurgir las machis en la región, que puedan circular las plantas libremente, sin permisos, porque las plantas viven antes de los alambrados y de las divisiones políticas de provincias y países. El pueblo mapuche es preexistente a los Estados argentino y chileno y se merecen el respeto de que circulen sus medicinas y sus sanadores libremente".

-Se viene dando una lucha importante también contra el patentamiento de las semillas.

-Debemos proteger las plantas nativas de la región como un legado cultural y seguir preservándolas, porque ahora la mirada está en las plantas: el poder hegemónico nos hizo descreer de las plantas y ahora quieren patentar los principios activos. Y la mejor manera de protegerlas es que circulen los saberes, que hagamos nuestro propio botiquín en el jardín. Tenemos que seguir defendiendo las semillas libres contra Monsanto y Bayer, la alianza más representativa de un poder dominante de la enfermedad. Quién nos va a querer sanar si no conviene: nos venden el agrotóxico, nos enfermamos, nos venden la pastilla para sanarnos y no nos vamos a sanar nunca. Una cosa es sanarse y vivir en salud, otra es vivir enfermos dependiendo de una medicación crónicamente. Y ahí las plantas nos van a sanar. Si elegimos las plantas, las plantas sanan. Desde la comida y desde su poder medicinal.

-Arranca un nuevo Curso de Otoño de plantas para la salud, **¿cómo es la experiencia?**

-Estos encuentros nos empoderan, nos fortalecen, sanan desde un montón de lugares más allá de ingerir el principio activo de la planta. Cuando conocí a doña Griselda hace muchos años ella me contó que su abuelita nació gracias a la paramela, me bastó su experiencia y a lo largo de la historia puedo decir que esta planta ayudó a muchas mujeres a quedar embarazadas: hace poco una de las chicas de los cursos aprendió a hacer la tintura madre y como su hermana venía hace mucho buscando un embarazo se la mandó. Y ahora me dijo: gracias a la tintura que hice mi hermana está embarazada. Esa fuerza que da la planta, que da el empoderamiento, que yo pueda ayudar a sanar a alguien de mi familia, todo eso no le conviene a la hegemonía médica.

La huerta, **además de aportarme vitaminas, minerales y todo lo que queramos, nos agrega ciertas sustancias o biosustancias que nos ayudan a sanar**, así como el diente de león me va a dar vitamina del grupo b, hierro, proteínas, también me va a mejorar la función pancreática, disolver las piedritas del riñón, bajar la presión, el colesterol. Las plantas sanan por sumatoria de virtudes y a su vez estas virtudes son selectivas.

Años atrás la OMS llamó la atención sobre los altos niveles de resistencia a los antibióticos en todo el mundo. Primero pensé: *¿Tantos antibióticos se estuvo repartiendo*? Y es que se les da a los animales de crianza y eso lo comen las personas y por eso hay

resistencia antibiótica. Pero muchas de las plantas son antibióticas y no generan resistencia: **tienen la capacidad de seguir siendo antibióticas a pesar de los siglos**. Y eso es maravilloso y no lo puede copiar la industria. Qué bueno que así sea.

Cuando vamos aprendiendo de las plantas las valoramos, las cuidamos y eso nos lleva a cuidar la alimentación, a cuidar el agua, el aire, a tomar una posición también en defender la vida siempre. Es sencillo estar en salud, o si tengo un problema volver a ese equilibrio a través de las plantas y de la alimentación. Hay que confiar y darse el tiempo de sanar. Nos olvidamos del tiempo, que también es importante en los procesos.

-Hay que ir generando nuestros espacios saludables.

-Podemos ir transformando nuestros jardines en espacios de bienestar, dadores de salud, más allá del botiquín, más allá de que lo busque para sanarme, mirando la lavanda ya me sana, me alegra, me reconforta. Hay que insistir en **recuperar la alegría, la salud, a través de estos espacios que podemos generar en cada casa, en cada escuela, en el hospital.** Mientras más jardines saludables tengamos, más salud vamos a ganar siempre, y también va a ganar salud la tierra: no podemos pensar en nuestra salud individual si no pienso en la salud de la madre naturaleza, de la pacha mama, como queramos llamarla. Si tomo la pastillita para la presión sostengo la enfermedad siempre. Si veo qué planta me sana y hago el camino me lleva a todos estos aspectos maravillosos de cuidar la salud integral.

-¿Tenés plantas preferidas?

-Me encanta la salvia: es una planta femenina, nos ayuda a regular los ciclos hormonales, a mejorar la digestión. Otra que difundo y quiero mucho es el diente de león, porque nos aporta tanta salud, **crece por todos lados y nos sana todo:** la flor, el tallo, la hoja, la raíz, es una planta más que generosa. Me encanta también el maqui, que es el fruto con mayor poder antioxidante que existe.

-¿Si tuvieras que dar algún concejo en este transitar hacia lo más saludable?

-Relacionarse con el entorno, ver qué plantas tengo en mi casa, no buscar la figurita difícil que viene de Europa, dejar de leer tanto en internet y tener un contacto directo con la naturaleza, meter la mano en la tierra y empezar a sanarse. La experiencia como generadora de conocimiento la voy a reivindicar siempre. Hay cuestiones en las que honro la medicina, pero es importante confiar en el poder sanador de las plantas y de cada persona.

LAS PLANTAS, NUESTRAS ALIADAS

Sara nos recuerda que somos parte de la naturaleza y cada cambio de estación nos obliga a pensar y sentir cuán ligades estamos a ella. "El Pueblo Mapuche nos enseña que con la caída de las hojas de los árboles comienza el nuevo ciclo, el Rimü. Es el otoño la entrada a la temporada fría, húmeda, de poco sol. Tiempo de retraimiento e introspección", señala. **Con la llegada de la temperatura baja y mayores lluvias, nuestro cuerpo puede debilitarse y también podemos entrar en un estado emocional transitorio, desde melancolía hasta depresión**. "La alimentación saludable, el evitar cambios bruscos de temperatura y el buen descanso son pilares fundamentales para transitar el otoño con salud, más en este tiempo que estamos atravesando en la actualidad".

Para ayudar en este tiempo, son diversas las plantas que podemos tener como aliadas. Aquí elegimos una de las recomendadas por Itkin ya que es de fácil acceso y sus beneficios múltiples: **La rosa mosqueta**.

"Mucho se nombra a la vitamina C en esta época otoñal. Resulta que **esta vitamina no la producimos los humanos** y tampoco se almacena en el organismo. Su bajo consumo aumenta la susceptibilidad a infecciones, principalmente de tracto respiratorio. En la Patagonia crece la rosa mosqueta. Sus frutos son un verdadero tesoro vitamínico: poseen de 600 a 2000 mg en 100 gr de frutos frescos de vitamina C, siendo 15 a 20 veces mayor a la cantidad presente en los cítricos como el limón. Esta preciada vitamina C es muy sensible al calor por lo que no debe cocinarse. Los frutos deben comerse cruditos, un puñadito todos los días. Podemos secarlos al abrigo de la luz para preparar una bebida. Para ello se deja en remojo un buen puñado de frutos secos en agua, la vitamina C es hidrosoluble, así que pasará rápidamente al agua. Un par de horas es suficiente, luego entibiamos la preparación y ya está lista para aportar nutrientes al cuerpo y hacerles frente a los virus otoñales".

Asimismo, explica que durante la época otoñal son comunes las inflamaciones del tracto respiratorio: rinitis, sinusitis, amigdalitis, otitis, bronquitis y sus complicaciones, como las neumonías. En este sentido, muchas plantas tienen efecto antiinflamatorio a la vez que equilibran las defensas y eliminan gérmenes (virus y bacterias). "Ellas nos ayudan en una sumatoria de beneficios. En este tiempo de COVID 19 es importante saber que **hay plantas que tendrán efecto inmunoestimulante y también antiviral**. No hay ningún estudio reciente de plantas con efecto inhibitorio del coronavirus, pero sí está estudiado y comprobado como las plantas producen un aumento en nuestra producción de interferón, una proteína producida naturalmente por el sistema inmunitario como respuesta a agentes externos, tales como virus y células cancerígenas". Entre las plantas con efecto inmunoestimulante y antiviral que crecen en esta zona tenemos *el tomillo, el romero, el sauco y el hipericum*, así como plantas que aumentan las defensas y tienen a su vez acción suavizante de las mucosas respiratorias como la *siete venas, el llantén, la malva, la menta, el maqui y la salvia.*

 Texto: Sebastián Fonseca* / **Ilustración**: Andreina Poli.

ÉRASE UNA VEZ EL ONVRE

CADA VEZ ES MENOS FRECUENTE ENCONTRARSE CON UN ONVRE QUE SE ASUMA COMO TAL Y LOS VARONES VAMOS TOMANDO CONCIENCIA DE LA NECESIDAD DE APUNTALAR LA IGUALDAD, PERO AÚN QUEDA UN LARGO CAMINO POR RECORRER.

Si bien de acuerdo a varios sitios feministas la palabra Onvre y sus significados pueden variar, su utilización siempre es despectiva y engloba las siguientes características:

• Considera que su pene es el centro del mundo y que todo termina cuando él termina.

• Cree que es necesario para la autoestima de las mujeres decirles cualquier cosa en la calle.

• Se siente con pleno derecho a opinar sobre cualquier tema, incluso acerca de padecimientos que jamás experimentó como la menstruación o el aborto.

En síntesis, Onvre es todo aquel varón heterosexual que lleva adelante su vida cotidiana sin cuestionar ni un ápice los mandatos del patriarcado.

ONVRES PROFESIONALES

Aunque el onvre (y todo lo que implica) se encuentre en plena retirada, su presencia en el imaginario colectivo aún es tan significativa que todes somos capaces de describir sus principales características. Es por esto que, al inicio de cada charla y de cada taller, siempre remarco la importancia de conocer la diferencia entre sexo, género y sexualidad, conceptos básicos y fundamentales para acercarse a la perspectiva de género. En ese breve recorrido conceptual señalo la existencia de las personas intersexuales que, como es de conocimiento público, son quienes poseen características sexuales distintas a las de la media poblacional, dentro de las categorías femenino/masculino socialmente construidas. En términos estadísticos estas personas son, además, equivalentes en nuestro país a las personas pelirrojas: cerca del 1% de la población. En nuestro país, como en tantos otros, las personas que nacen intersexuales son interpeladas por la medicina occidental que, como poder hegemónico y de control, dispone la mutilación genital como la única vía de salvación para que en el futuro puedan llevar adelante una vida "feliz". Cada institución cuenta con protocolos de actuación y les profesionales de la salud presentan a les progenitores una serie de estudios científicos acerca de la conveniencia de "hacer" una mujer o un hombre.

Hay mucha evidencia acerca de las consecuencias de estas intervenciones mutilantes. Por un lado, muchos reportes de casos indican insatisfacción, dolor, falta de coincidencia entre el sexo asignado por el equipo de salud y el género sentido. Por otro lado, no hay evidencia científica consolidada que demuestre los beneficios de estas intervenciones durante la infancia, período en el cual la persona no puede comprender, discernir ni consentir dichas mutilaciones que resultan irreversibles.

Compartir esta información en charlas y talleres resulta imprescindible para ilustrar de qué manera, aun apoyándose en estudios científicos, profesionales de la salud sin perspectiva de género pueden causar un daño muy grande a una parte significativa de la población.

No solo es necesario replantear los principios éticos de una ciencia que ha sido construida en función del onvre, sino que resulta prioritario que, así como cada vez más mujeres se incorporan a los espacios de validación del conocimiento y ejercicio del poder, haya también cada vez más varones capaces de romper con los mandatos de género, que hagan estallar el relato público de la masculinidad pluralizando el término.

SE VA A CAER, LOS ONVRES NO LUCHAN

En Río Negro, hoy existe una ley para empleados estatales que les habilita a compartir con su pareja 180 días de licencia por nacimiento. Esta realidad, que mejora las posibilidades de paternar de manera activa, no ha sido una bandera flameada por varones, sino resultado de la lucha feminista.

Si bien cada vez es menos frecuente encontrarse con un onvre que se asuma como tal y los varones vamos de a poco tomando conciencia de la necesidad de apuntalar la igualdad, todavía queda un largo camino por recorrer en cuanto a la difusión de la perspectiva de género, no solo entre nuestras amistades y familias, sino también en el ámbito profesional e institucional. Nos queda a los varones un amplio espectro de reflexión en el sentido de cuestionar y combatir la pasividad con la que seguimos perpetuando un esquema de distribución de poder (privilegios) a pesar de haber iniciado un camino de deconstrucción.

No alcanza con auto señalarse antagónico al onvre. Tampoco es suficiente participar en las tareas domésticas si lo sentimos como "dar una mano". Todavía estamos lejos si militamos en un espacio considerado progresista, pero los roles de género se cumplen de manera tradicional. La deconstrucción es un tránsito sin destino imaginable, una responsabilidad que tenemos los varones y para esto necesitamos abrir nuevos senderos. El primer paso nos sacará de donde estemos, es verdad, pero poco aportan un par de acciones para tranquilizar la conciencia, es necesario re pensarnos en la vida cotidiana, empaparnos de feminismo, involucrarnos en la discusión y en la lucha, es necesario dejar de ser un onvre. ★

*** Sociólogo. Integrante del Centro de Estudios de Masculinidades de la Universidad Nacional del Comahue. Tallerista en Masculinidades, Micromachismos y Prevención de la Violencia.**

COLECTIVO al MARGEN

El Colectivo al Margen es una organización social por la promoción de derechos, la inclusión social y la cultura del trabajo. **Para llevar adelante estas acciones, el Colectivo motoriza dos áreas de trabajo:**

Un área de prevención y promoción de derechos, compuesta por dos cooperativas de trabajo destinadas y llevadas adelante por mas de 40 jóvenes de los barrios de Bariloche; un dispositivo de formación integral, en el barrio Nahuel Hue, donde concurren más de 20 adolescentes.

La otra área de trabajo es el sostenimiento de un Equipo de Comunicación Popular que impulsa un programa de radio semanal que se transmite por las radios comunitarias de la región; una productora de contenidos audiovisuales, que realiza campañas de sensibilización desde y para los movimientos sociales de la ciudad; una página Web, que visibiliza la agenda de las organizaciones populares; y una revista que cada dos meses tiene espacio y tiempo para esas otras noticias que no salen en los grandes medios y que además permite generar un ingreso económico a trabajadores desocupados y a personas que no pueden ingresar al mercado formal de trabajo.

Dado el trabajo que realiza el Colectivo al Margen en el área de comunicación popular, infancia y adolescencia, derechos humanos, género y economía popular, la organización forma parte de consejos, foros, mesas, confederaciones y movimientos que impulsan políticas públicas nacidas desde el pie.

Súmate a esta iniciativa.

Encontranos en

almargen.org.ar

Colectivo Al Margen

@colectivoalmargen

@bondialmargen

colectivoalmargen@hotmail.com

Nodos de Venta

BARILOCHE

: : **Pachimama**
Ruta 82, Villa Los Coihues

: : **Salta la Linda**
Moreno 1058

: : **Almacén**
Av. Bustillo, Km 13,600

: : **No te combina**
Av. Bustillo, Km 13

: : **Colectivo de diseño**
Av. Pioneros Km 8 (esquina Tres Marías)

: : **Puerto Growler**
Av. Bustillo Km 10

VILLA LA ANGOSTURA

: : **Seguros Rivadavia** *Los Maquis 173*

ORGANIZACIÓN PATAGONIA

SEGUROS RIVADAVIA

ELORDI y GALLARDO

Tel.: (0294) 4890869
Cel.: (0294) 154628424
caicai@bariloche.com.ar

El valor de la RADIO
MIRÁ:
...YO ACÁ DENTRO DE TODO ESTOY BIEN; ME MANTENGO COMUNICADA...
Y HASTA ESCUCHO MÚSICA A TRAVÉS DEL CELULAR
CLARO, ADEMAS VOS NO TENÉS HIJOS, NENA!
AH! NO SABÉS! AYER PASÓ A VISITARME ROBERTO, EL GUARDAVIDAS, ME ENCANTA ESE CHA...
VÓN...
NOOOOO!
QUÉ SILENCIO...! Y QUÉ INCOMUNICACIÓN...
AHÍ ME ACORDÉ! ESTÁ EN EL BAÚL DE LAS HERRAMIENTAS!
temperatura: 10º, humedad 30%
Vamos a un tema musical y enseguida volvemos!
LUC 2020

Del aislamiento te salva ser parte de un colectivo

UNITE A LA COMUNIDAD

AL MARGEN

SUBITEAESTEBONDI

**Subite a este bondi y sé cómplice para que podamos seguir rodando.
Por la comunicación como un derecho y no una mercancía,
necesitamos que seas parte de este proyecto colectivo.**

ASOCIATE AL EQUIPO DE COMUNICACION AL MARGEN

A PARTIR DE $200

**Entrá a nuestra página web almargen.org.ar
enterate de los beneficios y seguí viaje con nosotrxs**